Dan it-test hu maħsub purament bħala għodda ta' dokumentazzjoni u m'għandu l-ebda effett legali. L-istituzzjonijiet tal-Unjoni m'għandhom l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu. Il-verżjonijiet awtentiċi tal-atti rilevanti, inklużi l-preamboli tagħhom, huma dawk ippubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u disponibbli f'EUR-Lex. Dawk it-testi uffiċjali huma aċċessibbli direttament permezz tal-links inkorporati f'dan id-dokument

►B

ID-DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

ta' l-10 ta' April 1992

dwar kondizzjonijiet tas-saħħa ta' annimali u ċertifikazzjoni veterinarja għal dħul temporanju ta' żwiemel irreġistrati

(92/260/KEE)

(ĠU L 130, 15.5.1992, p. 67)

Emendata minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
►M1	Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 93/344/KEE tas-17 ta' Mejju 1993	L 138	11	9.6.1993
►M2	Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 94/453/KE tad-29 ta' Ġunju 1994	L 187	11	22.7.1994
►M3	Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 94/561/KE tas-27 ta' Lulju 1994	L 214	17	19.8.1994
►M4	Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 95/322/KE tal-25 ta' Lulju 1995	L 190	9	11.8.1995
►M5	Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 95/323/KE tal-25 ta' Lulju ta' l-1995	L 190	11	11.8.1995
►M6	Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 96/81/KE tat-12 ta' Jannar 1996	L 19	53	25.1.1996
►M7	Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 96/279/KE tas-26 ta' Frar 1996	L 107	1	30.4.1996
►M8	Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 97/10/KE tat-12 ta' Diċembru 1996	L 3	9	7.1.1997
►M9	Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 97/160/KE ta' l-14 ta' Frar 1997	L 62	39	4.3.1997
►M10	Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 98/360/KE tat-18 ta' Mejju 1998	L 163	44	6.6.1998
►M11	Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 98/594/KE tas-6 ta' Ottubru 1998	L 286	53	23.10.1998
►M12	Id-Deċiżoni tal-Kummissjoni 1999/228/KE tal-5 ta' Marzu 1999	L 83	77	27.3.1999
►M13	Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 1999/613/KE ta' l-10 ta' Settembru 1999	L 243	12	15.9.1999
►M14	Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2000/209/KE ta' l-24 ta' Frar 2000	L 64	22	11.3.2000
►M15	Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni tas-26 ta' Jannar 2001	L 43	38	14.2.2001
►M16	Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2001/611/KE ta' l-20 ta' Lulju 2001.	L 214	49	8.8.2001
►M17	Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2001/619/KE tal-25 ta' Lulju 2001.	L 215	55	9.8.2001
►M18	Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2001/828/KE tat-23 ta' Novembru 2001	L 308	41	27.11.2001
►M19	Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2002/635/KE tal-31 ta' Lulju 2002	L 206	20	3.8.2002
►M20	Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2003/541/KE tas-17 ta' Lulju 2003	L 185	41	24.7.2003
►M21	Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2004/117/KE tad-19 ta' Jannar 2004	L 36	20	7.2.2004
►M22	Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2004/241/KE tal-5 ta' Marzu 2004	L 74	19	12.3.2004

►**M23**	Commission Regulation (EC) No 1792/2006 of 23 October 2006 (*)	L 362	1	20.12.2006
►**M24**	Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2010/266/UE tat-30 ta' April 2010	L 117	85	11.5.2010
►**M25**	Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2010/463/UE tal-20 ta' Awwissu 2010	L 220	74	21.8.2010
►**M26**	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 519/2013 tal-21 ta' Frar 2013	L 158	74	10.6.2013
►**M27**	Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2013/718/UE tal-4 ta' Diċembru 2013	L 326	49	6.12.2013
►**M28**	Deċiżjoni ta' 2014/332/UE Implimentazzjoni tal-Kummissjoni tal-4 ta' Ġunju 2014	L 167	52	6.6.2014
►**M29**	Deċiżjoni ta' 2014/440/UE Implimentazzjoni tal-Kummissjoni tas-7 ta' Lulju 2014	L 200	15	9.7.2014
►**M30**	Deċiżjoni ta' 2014/501/UE Implimentazzjoni tal-Kummissjoni tal-24 ta' Lulju 2014	L 222	16	26.7.2014
►**M31**	Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1009 tal-24 ta' Ġunju 2015	L 161	22	26.6.2015
►**M32**	Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1899 tas-26 ta' Ottubru 2016	L 293	42	28.10.2016
►**M33**	Deċiżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/1851 tal-11 ta' Ottubru 2017	L 264	20	13.10.2017
►**M34**	Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/218 tat-13 ta' Frar 2018	L 42	54	15.2.2018
►**M35**	Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1143 tal-10 ta' Awwissu 2018	L 207	58	16.8.2018

Emendata minn:

►**A1**	Att ta' Adeżjoni ta' l-Awstrija, l-Isvezja u l-Finlandja	C 241	21	29.8.1994
►**A2**	Att li jirrigwarda l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika ta' l-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika ta' l-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika tas-Slovenja u r-Repubblika tas-Slovakkja u l-aġġustamenti għat-trattati li fuqhom hija stabbilita l-Unjoni Ewropea	L 236	33	23.9.2003

Kkoreġuta minn:

►**C1** Emendi, Ġ.U. L 151, 6.6.2006, p. 33 (2001/828/KE)

(*) Dan l-att qatt ma ġie ppubblikat bil-Malti

▼B

ID-DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

ta' l-10 ta' April 1992

dwar kondizzjonijiet tas-saħħa ta' annimali u ċertifikazzjoni veterinarja għal dħul temporanju ta' żwiemel irreġistrati

(92/260/KEE)

Artikolu 1

Mingħajr preġudizzju għad-Deċiżjoni 92/160/KEE, Stati Membri għandhom jawtorizzaw id-dħul temporanju ta' żwiemel irreġistrati:

— li jkunu ġejjin minn pajjiżi terzi li jidhru fl-Anness I,

— li jkunu konformi mal-ħtiġijiet eżiġiti f'wieħed mill-mudelli ta' ċertifikati tas-saħħa ta' l-annimali fl-Anness II.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

▼M24

ANNESS I

Il-Grupp Sanitarju A ([1])

L-Isvizzera (CH), il-Groenlandja (GL), l-Islanda (IS)

Il-Grupp Sanitarju B ([1])

L-Awstralja (AU), il-Belarus (BY), ►M26 ———————— ◄ il-Montenegro (ME), dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja ([2]) (MK), New Zealand(NZ), is-Serbja(RS), ir-Russja ([3]) (RU), l-Ukrajna (UA)

▼M28

Il-Grupp Sanitarju C ([1])

Il-Kanada (CA), iċ-Ċina ([3]) (CN), Ħong Kong (HK), l-Indja ([3]) (IN), il-Ġappun (JP), ir-Repubblika tal-Korea (KR), il-Makaw (MO), il-Malasja (peniżola) (MY), Singapor (SG), it-Tajlandja (TH), l-Istati Uniti tal-Amerika (US)

▼M30

Il-Grupp Sanitarju D ([1])

L-Arġentina (AR), Barbados (BB), Bermuda (BM), il-Bolivja (BO), il-Brażil ([3]) (BR), iċ-Ċile (CL), il-Kosta Rika ([3]) (CR), Kuba (CU), il-Ġamajka (JM), il-Messiku ([3]) (MX), il-Perù ([3]) (PE), il-Paragwaj (PY), l-Urugwaj (UY)

▼M31

Il-Grupp Sanitarju E ([1])

▼M32

L-Emirati Għarab Magħquda (AE), il-Baħrejn (BH), l-Alġerija (DZ), l-Eġittu ([3]) (EG), l-Iżrael ([4]) (IL), il-Ġordan (JO), il-Kuwajt (KW), il-Libanu (LB), il-Marokk (MA), l-Oman (OM), il-Katar (QA), l-Arabja Sawdija ([3]) (SA), it-Tuniżija (TN), it-Turkija ([3]) (TR)

▼M24

Il-Grupp Sanitarju F ([1])

L-Afrika t'Isfel ([3]) (ZA)

([1]) Il-grupp sanitarju kif indikat fil-kolonna 5 tal-Anness I tad-Deċiżjoni 2004/211/KE. Pajjiżi terzi, territorji jew partijiet tagħhom assenjati lil dak il-grupp sanitarju għandhom jużaw iċ-ċertifikat tas-saħħa bl-istess ittra stipulata fl-Anness II ta' din id-Deċiżjoni.

([2]) Dan il-Kodiċi proviżorju ma jippreġudika, bl-ebda mod, id-denominazzjoni definittiva għal dan il-pajjiż, li se tkun approvata wara l-konklużjoni tan-negozjati li għaddejjin bħalissa fin-Nazzjonijiet Uniti.

([3]) Parti mill-pajjiż terz jew territorju f'konformità mal-Artikolu 13(2)(a) tad-Direttiva 90/426/KEE kif indikat fil-kolonni 3 u 4 tal-Anness I tad-Deċiżjoni 2004/211/KE.

([4]) Minn hawn 'il quddiem mifhum bħala l-Istat tal-Iżrael, bl-esklużjoni tat-territorji li jinsabu taħt l-Amministrazzjoni tal-Iżrael minn Ġunju tal-1967, jiġifieri l-Għoljiet ta' Golan, il-Medda ta' Gaża, Ġerusalemm tal-Lvant u l-kumplament tax-Xatt tal-Punent.

▼B

ANNESS II

A. Ċertifikat tas-saħħa għal dħul temporanju ta' żwiemel irreġistrati minn pajjiżi terzi assenjati għal grupp A.

B. Ċertifikat tas-saħħa għal dħul temporanju ta' żwiemel irreġistrati minn pajjiżi terzi assenjati għal grupp B.

Ċ. Ċertifikat tas-saħħa għal dħul temporanju ta' żwiemel irreġistrati minn pajjiżi terzi assenjati għal grupp Ċ.

D. Ċertifikat tas-saħħa għal dħul temporanju ta' żwiemel irreġistrati minn pajjiżi terzi assenjati għal grupp D.

E. Ċertifikat tas-saħħa għal dħul temporanju ta' żwiemel irreġistrati minn pajjiżi terzi assenjati għal grupp E.

▼M8

F. Ċertifikat tas-saħħa għad-dħul temporanju taż-żwiemel reġistrati minn pajjiżi terzi assenjati lill-grupp F.

▼B

A

►(1) ĊERTIFIKAT TAS-SAĦĦA ◄
►(2) għad-dħul temporanju fl-Unjoni Ewropea ta' żwiemel irreġistrati għal perjodu ta' inqas minn 90 jum f'konformità mad-Deċiżjoni 2004/211/KE ◄

Nru ta' ċertifikat: .....

Pajjiż terz tal-konsenja (1): .....

Ministeru responsabbli: .....

I. **Identifikazzjoni taż-żiemel**

(a) Nru tad-dokument ta' identifikazzjoni (passaport): .....

(b) Validat minn .....
(Isem ta' l-awtorità kompetenti)

II. **Oriġini u destinazzjoni taż-żiemel**

Iż-żiemel għandu jintbagħat minn: .....
(Post ta' l-esportazzjoni)

lejn: .....
(Stat Membru u post tad-destinazzjoni)

Isem u indirizz tal-konsenjatur: .....

.....

Isem u indirizz ta' konsenjatarju: .....

.....

III. **Informazzjoni dwar is-saħħa**

Jiena, hawn taħt iffirmat, niċċertifika li ż-żiemel deskritt hawn hu konformi mall-ħtiġijiet segwenti:

(a) Huwa ġej minn pajjiż fejn il-mard segwenti huwa notifikabbli b'obbligu: Mard Afrikanan taċ-żwiemel, Dourine, Glanders, Equine encephalomyelitis (tat-tipi kollha inkluż VEE), anaemia infettuża, Vesicular stomatitis, rabies, anthrax.

(b) Kien ġie eżaminat il-lum u ma wera l-ebda sinjali kliniċi ta' mard (2).

(ċ) Mhux intenzjonat għal qatla skond programm nazzjonali ta' l-eradikazzjoni ta' mard infettiv u li jittieħed.

(d) Matul l-aħħar 40 jum immedjatament li jippreċiedu l-esportazzjoni kien residenti f'oqsma taħt superviżjoni veterinarja fil:

— il-pajjiż tal-konsenja,

u/jew

— Stati Membri tal-Komunità,

u/jew

►(3) — **L-Emirati Għarab Magħquda, l-Awstralja, il-Belarus, il-Kanada, l-Isvizzera, il-Groenlandja, Ħong Kong, l-Islanda, il-Ġappun, ir-Repubblika tal-Korea, il-Montenegro, dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja, il-Makaw, il-Malasja (peniżola), in-Norveġja, in-New Zealand, is-Serbja, ir-Russja (1), Singapor, it-Tajlandja, l-Ukraina, l-Istati Uniti tal-Amerika.** ◄

Jekk ikun imċaqlaq mill-pajjiż tal-konsenja lejn pajjiż elenkat fit-tielet inċiż, kien impurtat mill-anqas bl-istess ħtiġijiet tas-saħħa ta' l-annimali bħal żiemel li kien ġie impurtat direttament fil-Komunità Ewropea.

(e) M'hux ġej minn territorju jew f'każi ta' reġjonalizzazzjoni uffiċjali skond leġislazzjoni ta' l-KEE minn parti tat-terrirorju ta' pajjiż terz li fih:

(i) Encephalomyelitis ekwina tal-Venezwela tkun seħħet matul l-aħħar sentejn;

(ii) Dourine jkun seħħ matul l-aħħar sitt xhur;

(iii) Glanders ikun seħħ matul l-aħħar sitt xhur;

►(1) **M2**

►(2) **M24**

►(3) **M27**

▼B

(iv) **Stomatitis vesikulari tkun seħħet matul l-aħħar sitt xhur (3),**
jew
l-annimal kien ġie ttestjat b'test ta' newtralizzazzjoni tal-virus għal stomatitis Vessikulari nhar il- ..... (5), dan seħħ fi żmien 10 ġranet mill-esportazzjoni, b'riżultat negattiv f'1 fi 12 (3) (4);

►(1) (v) fil-każ ta' annimal maskili mhux kastrat li għandu iżjed minn 180 jum,

— jew l-arterite virali ekwina ġiet uffiċjalment irreġistrata matul l-aħħar sitt xhur (3);

jew

— l-annimal kien ittestjat b'kampjun tad-demm meħud fi żmien 21 jum qabel l-esportazzjoni fi ..... (5) b'test ta' newtralizzazzjoni tal-virus għall-arterite virali ekwina b'riżultat negattiv b'dilwizzjoni tas-seru ta' 1 f'4 (3);

jew

alikwota tal-isperma intiera tiegħu meħuda fi żmien 21 jum qabel l-esportazzjoni fi ..... (5) ġiet ittestjata b'test ta' iżolament tal-virus għall-arterite virali ekwina b'riżultat negattiv (3);

jew

l-annimal ġie soġġett għal test ta' iżolament tal-virus, għal reazzjoni katina bil-polimeraži (PCR) jew għal reazzjoni katina bil-polimeraži f'hin reali b'riżultat negattiv fuq alikwota tal-isperma intiera tiegħu li nġabret wara li ġie meħud kampjun tad-demm ta' dak l-annimal fi ..... (5), fi żmien perjodu ta' sitt xhur qabel id-data tal-konsenja, u ġie ttestjat f'test tan-newtralizzazzjoni tal-virus għall-arterite virali ekwina b'riżultat pożittiv b'dilwizzjoni tas-seru ta' mill-inqas 1 f'4 (3);

jew

fi żmien perjodu ta' sitt xhur qabel id-data tal-konsenja, l-annimal ekwin maskili, li qabel kien irriżulta pożittiv għall-antikorpi kontra l-arterite virali ekwina jew li tlaqqam kontra l-arterite virali ekwina, kien:

(a) mgħammar b'test, f'jumejn konsekuttivi, ma' mill-inqas żewġ debbiet miżmuma f'iżolament matul sebat ijiem qabel u sa mill-anqas 28 jum wara t-tgħammir b'test, li kienu soġġetti għal żewġ testijiet seroloġiċi għall-arterite virali ekwina b'riżultat negattiv b'dilwizzjoni tas-seru ta' 1 f'4, fuq kampjuni tad-demm miġbura meta sar it-tgħammir b'test u mill-inqas 28 jum wara t-tgħammir b'test, u

(b) soġġett għal test tan-newtralizzazzjoni tal-virus għall-arterite virali ekwina mwettaq fuq kampjun tad-demm li ttieħed fi żmien 21 jum qabel id-data tal-konsenja fi ..... (5):

— jew b'riżultat pożittiv b'dilwizzjoni tas-seru ta' mill-inqas 1 f'4 (3), jew

— b'riżultat negattiv b'dilwizzjoni tas-seru ta' 1 f'4 (3);

jew

— l-annimal tlaqqam fi ..... (5) kontra l-arterite virali ekwina taħt superviżjoni veterinarja uffiċjali b'waċċin approvat mill-awtorità kompetenti, skont il-programmi għat-tilqim inizjali li ġejjin u reġa' tlaqqam f'intervalli regolari: (3)

Programmi għat-tilqim inizjali kontra l-arterite virali ekwina: *Struzzjoni*: *Aqta' l-programmi ta' tilqim li ma jgħoddux għall-annimal deskritt hawn fuq.* *Ivverifika ċ-ċertifikazzjoni ta' sostenn dwar l-ittestjar qabel it-tilqim, meta jsir it-tilqim u t-tilqim mill-ġdid.*
(a) It-tilqim sar fil-jum li ttieħed il-kampjun tad-demm li sussegwentement irriżulta negattiv f'test ta' newtralizzazzjoni tal-virus b'dilwizzjoni tas-seru ta' 1 f'4 (3); jew
(b) It-tilqim sar matul perjodu ta' iżolament ta' mhux aktar minn 15-il jum taħt superviżjoni veterinarja uffiċjali, li tibda fil-jum li ttieħed il-kampjun tad-demm li ġie ttestjat matul dak iż-żmien b'riżultat negattiv f'test ta' newtralizzazzjoni tal-virus b'dilwizzjoni tas-seru ta' 1 f'4 (3); jew
(c) It-tilqim sar meta l-annimal kellu bejn 180 u 270 jum, matul perjodu ta' iżolament taħt superviżjoni veterinarja uffiċjali. Matul il-perjodu ta' iżolament, żewġ kampjuni tad-demm li ttieħdu b'intervall ta' mill-inqas għaxart ijiem bejniethom irriżultaw f'titru tal-antikorpi stabbli jew li kien qed jonqos f'test tan-newtralizzazzjoni tal-virus għall-arterite virali ekwina (3); jew
(d) It-tilqim sar wara li l-annimal ġie soġġett għal test tan-newtralizzazzjoni tal-virus għall-arterite virali ekwina b'riżultat negattiv b'dilwizzjoni tas-seru ta' 1 f'4, li sar f'kampjun tad-demm li ttieħed mhux qabel sebat ijiem wara l-bidu ta' perjodu kontinwu ta' iżolament li jkun dam sa 21 jum wara t-tilqim (3); jew
(e) It-tilqim sar fl-età ta' bejn 180 u 250 jum, wara li l-annimal ġie soġġett għal test tan-newtralizzazzjoni tal-virus għall-arterite virali ekwina li rritorna riżultat negattiv b'dilwizzjoni tas-seru ta' 1 f'4 jew li sar fl-istess jum mill-istess laboratorju b'titri stabbli jew li kienu qed jonqsu fuq żewġ kampjuni tad-demm li ttieħdu b'intervall ta' mill-inqas 14-il jum bejniethom (3);

jew

— kwalunkwe rekwiżit għall-ittestjar għall-arterite virali ekwina jew għat-tilqim kontra l-arterite vira ekwina tneħħa mil-leġiżlazzjoni tal-Unjoni ..... (*daħħal ir-referenza għall-att legali tal-Unjoni applikabbli*) għar-raġuni li l-annimal qed jiddaħħal temporanjament fl-Unjoni biex jipparteċip fl-avveniment ekwestri speċifikat f'dak l-att legali u li l-annimal qed jinżamm separat minn ekwidi ohraj li mhumiex jipparteċipaw f'dan l-avveniment, u li kull attività ta' tnissil, inkluż il-ġbir tas-semen, hi pprojbita waqt ir-residenza temporanja fl-Unjoni (3); ◄

►(1) **M35**

▼B

(f) Ma jiunx ġej mit-territorju jew minn parti tat-territorju ta' pajjiż terz meqjus, bi qbil mal-leġislazzjoni KEE, bħala li huwa nfettat bil-marda Afrikanana taż-żwiemel.

— Ma kienx ġie vvaċċinat kontra l-marda Afrikanana taż-żwiemel (3).

— Kien ġie vvaċċinat kontra l-marda Afrikanana taż-żwiemel nhar il- ..... (3) (4) (5).

(g) Ma jkunx ġej minn xi qasam li huwa soġġett għal projbizzjoni minħabba raġunijiet tas-saħħa, lanqas ma kellu kuntatt ma equidae minn xi qasam li huwa soġġett għal projbizzjoni minħabba raġunijiet ta' saħħa ta' l-annimali:

(i) matul sitt xhur fil-każ ta' encephalomyelitis Ekwina, li jibdew mid-data li fiha l-equidae li jsofru mill-marda jkunu maqtula;

(ii) fil-każ ta' anaemia infettiva, sad-data li fiha, l-annimali nfettati jkunu ġew maqtula, il-kumplament ta' l-annimali jkunu wrew reazzjoni negattiva għal żewġ testijiet Coggins imwettqa fi spazju ta' tliet xhur;

(iii) matul sitt xhur fil-każ ta' stomatitis Vesikulari;

(iv) matul xhar wieħed mill-aħħar każ irreġistrat, fil-każ ta' rabies;

(v) matul 15 il-jum mill-aħħar każ irreġistrat, fil-każ ta' anthrax,

jew

jekk l-annimali kollha ta' l-ispeċe suxxettibli għall-mard lokalizzat fil-qasam ikunu ġew maqtula u l-post iddiżinfettat, il-perjodu ta' projbizzjoni għandu jkun 30 jum, li jinbdew mill-jum li fih l-annimali jkunu meqruda u l-post iddiżinfettat, filwaqt li fil-każ ta' anthrax, meta l-perjodu ta' projbizzjoni huwa 15 il-jum.

(h) Bl-aħjar tagħrif tiegħi, ma kienx f'kuntatt ma' equidae li jsofru minn mard infettiv u li jittieħed fil-15 il-jum li jippreċedu din id-dikjarazzjoni.

IV. Jiena għandi dikjarazzjoni bil-miktub iffirmata mis-sid jew ir-rappreżentant (3), li jistqarr li:

— iż-żiemel sejjer jintbagħat direttament mill-post tal-konsenja lejn il-post tad-destinazzjoni mingħajr ma jiġi f'kuntatt ma' xi annimali ekwini oħra li ma humiex akkumpanjati b'ċertifikat bħal dan, f'vettura mnaddfa u ddiżinfettata bil-quddiem b'diżinfettant uffiċjalment irrikonoxxut fil-pajjiż tal-konsenja,

— il-kondizzjonijiet tal-punt III (d) huma mwettqa,

►(6) — iż-żiemel huwa maħsub biex jieħu sehem fil-Kompetizzjoni Ekwestri Dinjija bejn it-23 ta' Awwissu u s-7 ta' Settembru 2014 fin-Normandija fi Franza f'mill-inqas waħda mid-dixxiplini kompetittivi tal-FEI,

— saru arranġamenti biex iż-żiemel jiġi ttrasportat 'il barra mill-Unjoni Ewropea mingħajr dewmien wara t-tmiem tal-Kompetizzjoni Ekwestri Dinjija fil- … *(daħħal id-data)* mill-punt tal-ħruġ … (niżżel l-isem il-punt ta' ħruġ),

— iż-żiemel mhuwiex maħsub għat-tgħammir jew għall-ġbir ta' semen matul ir-residenza tiegħu ta' inqas minn 90 jum fl-Unjoni Ewropea. ◄

DIKJARAZZJONI

Jiena, hawn taħt iffirmat, ...

(Sid jew rappreżentant (3) taż-żiemel deskritt hawn fuq)

niddikjara:

1. iż-żiemel sejjer ikun residenti fil-Komunità Ewropea għal perjodu ta' mhux aktar minn 90 jum;

2. Jiena naqbel ma' l-istqarrija indikata fil-paragrafu IV;

3. dan iż-żiemel kien jew inżamm fi ..... (pajjiż ta' esportazzjoni) sa mit-twelid tiegħu inkella daħal ..... (pajjiż ta' l-esportazzjoni) fil- ..... (3) (5);

►(2) 4. Matul id-90 jum ta' residenza fl-Unjoni Ewropea, iż-żiemel se jinżamm fil-post li jidher hawn taħt fi Franza, barra mill-postijiet fejn se jsiru l-kompetizzjonijiet *(niżżel isem l-azjenda fi Franza, jew ikteb "mingħajr residenza fi Franza barra l-postijiet fejn se jsiru l-kompetizzjonijiet")*

.....

.....

.....◄

....

(Post, data) (Firma)

►(1) (2) M29

▼B

V. Iċ-ċertifikat huwa validu għal 10 ġranet. Fil-każ ta' trasport b'vapur, iż-żmien huwa mtawwal biż-żmien tal-vjaġġ.

Data	Post	Timbru u firma tal-veterinarju uffiċjali

.....

Isem f'ittri kapitali u kariga

VI. Data u post tad-dhul fit-territorju tal-Komunità: .....

.....

.....

(Timbru u firma ta' veterinarju uffiċjali)

Data ta' l-esportazzjoni: .....

VII. Meta, sussegwentement, iż-żiemel jiċċaqlaq mill-Istat Membru li hemm riferenza dwaru fil-punt II lejn Stat Membru ieħor, it-termini taċ-ċertifikat għandhom ikunu mtawla b'10 ġranet oħra minn veterinarju uffiċjali ta' l-Istat Membru tal-konsenja. Il-perjodu totali ta' residenza fit-territorju tal-Komunità m'għandux ikun ta' aktar minn 90 jum.

Jiena, li hawn taħt iffirmat, eżaminajt iż-żiemel il-lum u niċċertifika li dan huwa konformi mal-kondizzjonijiet tad-Direttiva 90/426/KEE u partikolarment, il-ħtiġijiet tal-punt III (b), (ċ), (g) u (ħ) ta' dan iċ-ċertifikat.

Data ta' l-eżami	Post ta' l-eżami	Post tad-destinazzjoni	Timbru u firma tal-veterinarju uffiċjali

.....

Isem f'ittri kapitali u kariga

(1) Jew parti tat-territorju bi qbil ma' l-Artikolu 13(2) tad-Direttiva 90/426/KEE.

(2) Iċ-ċertifikat għandu jkun maħruġ fil-jum tat-tagħbija ta' l-annimal għal konsenja lejn l-Istat Membru tad-destinazzjoni jew fl-aħħar jum tax-xogħol qabel l-imbarkazzjoni w akkumpanjat mid-dokument ta' identifikazzjoni (passaport) matul iż-żmien tar-residenza fil-Komunità.

(3) Ħassar kif xieraq.

(4) It-test(ijiet) imwettqa, ir-riżultati tagħhom u l-vaċċinazzjoni għandhom ikunu miktuba fuq id-dokument ta' identifikazzjoni (passaport).

(5) Ikteb id-data.

►(1) _____ ◄

►(1) M35

▼B

B

►(1) ĊERTIFIKAT TAS-SAĦĦA ◄

►(2) għad-dħul temporanju fl-Unjoni Ewropea ta' żwiemel irreġistrati għal perjodu ta' inqas minn 90 jum f'konformità mad-Deċiżjoni 2004/211/KE ◄

Nru ta' ċertifikat: .....

Pajjiż terz tal-konsenja (1): .....

Ministeru responsabbli: .....

I. **Identifikazzjoni taż-żiemel**

(a) Nru tad-dokument ta' identifikazzjoni (passaport): .....

(b) Validat minn .....
(Isem ta' l-awtorità kompetenti)

II. **Oriġini u destinazzjoni taż-żiemel**

Iż-żiemel għandu jintbagħat minn: .....
(Post ta' l-esportazzjoni)

lejn: .....
(Stat Membru u post tad-destinazzjoni)

Isem u indirizz tal-konsenjatur: .....

.....

Isem u indirizz ta' konsenjatarju: .....

.....

III. **Informazzjoni dwar is-saħħa**

Jiena, hawn taħt iffirmat, niċċertifika li ż-żiemel deskritt hawn fuq huwa konformi mall-ħtiġijiet segwenti:

(a) Huwa ġej minn pajjiż fejn il-mard segwenti huwa notifikabbli b'obbligu: Mard Afrikanan taż-żwiemel, Dourine, Glanders, Equine encephalomyelitis (tat-tipi kollha inkluż VEE), anaemia infettiva, Vesicular stomatitis, rabies, anthrax.

(b) Kien ġie eżaminat il-lum u ma wera l-ebda sinjali kliniċi ta' mard (2).

(c) Mhux intenzjonat għal qatla skond programm nazzjonali ta' l-eradikazzjoni ta' mard infettiv u li jittieħed.

(d) Matul l-aħħar 40 jum immedjatament li jippreċedu l-esportazzjoni kien residenti fl-oqsma taħt superviżjoni veterenarja fil:

— il-pajjiż tal-konsenja,

u/jew

— Stati Membri tal-Komunità,

u/jew

►(3) — **L-Emirati Għarab Magħquda, l-Awstralja, il-Belarus, il-Kanada, l-Isvizzera, il-Groenlandja, Ħong Kong, l-Islanda, il-Ġappun, ir-Repubblika tal-Korea, il-Montenegro, dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja, il-Makaw, il-Malasja (peniżola), in-Norveġja, in-New Zealand, is-Serbja, ir-Russja (1), Singapor, it-Tajlandja, l-Ukraina, l-Istati Uniti tal-Amerika.** ◄

Jekk ikun imċaqlaq mill-pajjiż tal-konsenja lejn pajjiż elenkat fit-tielet inċiż, kien impurtat mill-anqas bl-istess ħtiġijiet tas-saħħa ta' l-annimali bħal żiemel li kien ġie impurtat direttament fil-Komunità Ewropea.

(e) Mhux ġej minn territorju jew f'każi ta' reġjonalizzazzjoni uffiċjali skond leġislazzjoni ta' l-KEE minn parti tat-territorju ta' pajjiż terz li:

(i) Encephalomyelitis ekwina tal-Venezwela tkun seħħet matul l-aħħar sentejn;

(ii) Dourine jkun seħħ matul l-aħħar sitt xhur;

(iii) Glanders ikun seħħ matul l-aħħar sitt xhur;

►(1) **M23**

►(2) **M24**

►(3) **M27**

▼B

(iv) Stomatitis vesikulari tkun sehhet matul l-ahhar sitt xhur (2),

jew

l-annimal kien ġie ttestjat b'test ta' newtralizzazzjoni tal-virus għal stomatitis Vessikulari nhar il- ..... (5), dan sehh fi żmien 10 ġranet mill-esportazzjoni, b'riżultat negattiv f'1 fi 12 (3) (4);

►(1) (v) fil-każ ta' annimal maskili mhux kastrat li għandu iżjed minn 180 jum,

— jew l-arterite virali ekwina ġiet uffiċjalment irreġistrata matul l-aħħar sitt xhur (3);

jew

— l-annimal kien ittestjat b'kampjun tad-demm meħud fi żmien 21 jum qabel l-esportazzjoni fi ..... (5) b'test ta' newtralizzazzjoni tal-virus għall-arterite virali ekwina b'riżultat negattiv b'dilwizzjoni tas-seru ta' 1 f'4 (3);

jew

alikwota tal-isperma intiera tiegħu meħuda fi żmien 21 jum qabel l-esportazzjoni fi ..... (5) ġiet ittestjata b'test ta' iżolament tal-virus għall-arterite virali ekwina b'riżultat negattiv (3);

jew

l-annimal ġie soġġett għal test ta' iżolament tal-virus, għal reazzjoni katina bil-polimeraži (PCR) jew għal reazzjoni katina bil-polimeraži f'hin reali b'riżultat negattiv fuq alikwota tal-isperma intiera tiegħu li nġabret wara li ġie meħud kampjun tad-demm ta' dak l-annimal fi ..... (5), fi żmien perjodu ta' sitt xhur qabel id-data tal-konsenja, u ġie ttestjat f'test tan-newtralizzazzjoni tal-virus għall-arterite virali ekwina b'riżultat pożittiv b'dilwizzjoni tas-seru ta' mill-inqas 1 f'4 (3);

jew

fi żmien perjodu ta' sitt xhur qabel id-data tal-konsenja, l-annimal ekwin maskili, li qabel kien irriżulta pożittiv għall-antikorpi kontra l-arterite virali ekwina jew li tlaqqam kontra l-arterite virali ekwina, kien:

(a) mgħammar b'test, f'jumejn konsekuttivi, ma' mill-inqas żewġ debbiet miżmuma f'iżolament matul sebat ijiem qabel u sa mill-anqas 28 jum wara t-tgħammir b'test, li kienu soġġetti għal żewġ testijiet serologiċi għall-arterite virali ekwina b'riżultat negattiv b'dilwizzjoni tas-seru ta' 1 f'4, fuq kampjuni tad-demm miġbura meta sar it-tgħammir b'test u mill-inqas 28 jum wara t-tgħammir b'test, u

(b) soġġett għal test tan-newtralizzazzjoni tal-virus għall-arterite virali ekwina mwettaq fuq kampjun tad-demm li ttieħed fi żmien 21 jum qabel id-data tal-konsenja fi ..... (5):

— jew b'riżultat pożittiv b'dilwizzjoni tas-seru ta' mill-inqas 1 f'4 (3), jew

— b'riżultat negattiv b'dilwizzjoni tas-seru ta' 1 f'4 (3);

jew

— l-annimal tlaqqam fi ..... (5) kontra l-arterite virali ekwina taħt superviżjoni veterinarja uffiċjali b'vaċċin approvat mill-awtorità kompetenti, skont il-programmi għat-tilqim inizjali li ġejjin u reġa' tlaqqam f'intervalli regolari: (3)

Programmi għat-tilqim inizjali kontra l-arterite virali ekwina:
Struzzjoni: *Aqta' l-programmi ta' tilqim li ma jgħoddux għall-annimal deskritt hawn fuq.*
Ivverifika ċ-ċertifikazzjoni ta' sostenn dwar l-ittestjar qabel it-tilqim, meta jsir it-tilqim u t-tilqim mill-ġdid.
(a) It-tilqim sar fil-jum li ttieħed il-kampjun tad-demm li sussegwentement irriżulta negattiv f'test ta' newtralizzazzjoni tal-virus b'dilwizzjoni tas-seru ta' 1 f'4 (3); jew
(b) It-tilqim sar matul perjodu ta' iżolament ta' mhux aktar minn 15-il jum taħt superviżjoni veterinarja uffiċjali, li tibda fil-jum li ttieħed il-kampjun tad-demm li ġie ttestjat matul dak iż-żmien b'riżultat negattiv f'test ta' newtralizzazzjoni tal-virus b'dilwizzjoni tas-seru ta' 1 f'4 (3); jew
(c) It-tilqim sar meta l-annimal kellu bejn 180 u 270 jum, matul perjodu ta' iżolament taħt superviżjoni veterinarja uffiċjali. Matul il-perjodu ta' iżolament, żewġ kampjuni tad-demm li ttieħdu b'intervall ta' mill-inqas għaxart ijiem bejniethom irriżultaw f'titru tal-antikorpi stabbli jew li kien qed jonqos f'test tan-newtralizzazzjoni tal-virus għall-arterite virali ekwina (3); jew
(d) It-tilqim sar wara li l-annimal ġie soġġett għal test tan-newtralizzazzjoni tal-virus għall-arterite virali ekwina b'riżultat negattiv b'dilwizzjoni tas-seru ta' 1 f'4, li sar f'kampjun tad-demm li ttieħed mhux qabel sebat ijiem wara l-bidu ta' perjodu kontinwu ta' iżolament li jkun dam sa 21 jum wara t-tilqim (3); jew
(e) It-tilqim sar fl-età ta' bejn 180 u 250 jum, wara li l-annimal ġie soġġett għal test tan-newtralizzazzjoni tal-virus għall-arterite virali ekwina li rritorna riżultat negattiv b'dilwizzjoni tas-seru ta' 1 f'4 jew li sar fl-istess jum mill-istess laboratorju b'titri stabbli jew li kienu qed jonqsu fuq żewġ kampjuni tad-demm li ttieħdu b'intervall ta' mill-inqas 14-il jum bejniethom (3);

jew

— kwalunkwe rekwiżit għall-ittestjar għall-arterite virali ekwina jew għat-tilqim kontra l-arterite virali ekwina tneħħa mil-leġiżlazzjoni tal-Unjoni ..... (*dakhal ir-referenza għall-att legali tal-Unjoni applikabbli*) għar-raġuni li l-annimal qed jiddaħħal temporanjament fl-Unjoni biex jipparteċipa fl-avveniment ekwestri speċifikat f'dak l-att legali u li l-annimal qed jinżamm separat minn ekwidi oħrajn li mhumiex jipparteċipaw f'dan l-avveniment, u li kull attività ta' tnissil, inkluż il-ġbir tas-semen, hija pprojbita waqt ir-residenza temporanja fl-Unjoni (3); ◄

►(1) M35

▼B

(f) Ma jkunx ġej mit-territorju jew minn parti tat-territorju ta' pajjiż terz meqjus, bi qbil mal-leġislazzjoni KEE, bhala li huwa infettat bil-marda Afrikanana taż-żwiemel.

— Ma kienx ġie vvaċċinat kontra l-marda Afrikanana taż-żwiemel (3).

— Kien ġie vvaċċinat kontra l-marda Afrikanana taż-żwiemel nhar il- ..... (3) (4) (5).

(g) Ma jkunx ġej minn xi qasam li huwa soġġett għal projbizzjoni minħabba raġunijiet tas-saħħa, lanqas ma kellu kuntatt ma' equidae minn xi qasam li huwa soġġett għal projbizzjoni minħabba raġunijiet ta' saħħa ta' l-annimali:

(i) matul sitt xhur fil-każ ta' encephalomyelitis Ekwina, li jindew mid-data li fiha l-equidae li jsofru mill-marda jkunu maqtula;

(ii) fil-każ ta' anaemia infettiva, sad-data li fiha, l-annimali infettati jkunu ġew maqtula, il-kumplament ta' l-annimali jkunu wrew reazzjoni negattiva għal żewġ testijiet Coggins imwettqa fi spazju ta' tliet xhur;

(iii) matul sitt xhur fil-każ ta' stomatitis Vesikulari;

(iv) matul xahar wieħed mill-aħħar każ irreġistrat, fil-każ ta' rabies;

(v) matul 15 il-jum mill-aħħar każ irreġistrat, fil-każ ta' anthrax,

jew

jekk l-annimali kollha ta' l-ispeċe suxxettibli għall-mard lokalizzat fil-qasam ikunu ġew maqtula u l-post iddiżinfettat, il-perjodu ta' projbizzjoni għandu jkun 30 jum, li jinbdew mill-jum li fih l-annimali jkunu meqruda u l-post iddiżinfettat, hlief fil-każ ta' anthrax, meta l-perjodu ta' projbizzjoni huwa 15 il-jum.

(h) Sa l-aħjar taghrif tiegħi, ma kienx f'kuntatt ma' equidae li jsofru minn mard infettiv u li jittieħed fil-15-il jum li jippreċedu din id-dikjarazzjoni.

(i) Kien soġġett għal test Coggins għal anaemia infettiva nhar il- ..... (5) dan seħħ fi żmien tliet xhur mill-esportazzjoni, b'riżultat negattiv (4).

IV. Jiena għandi dikjarazzjoni bil-miktub iffirmata mis-sid jew ir-rappreżentant (1), li tistqarr li:

— iż-żiemel sejjer jintbagħat direttament mill-post tal-konsenja lejn il-post tad-destinazzjoni mingħajr ma jiġi f'kuntatt ma' xi annimali ekwini oħra li ma humiex akkumpanjati b'ċertifikat bħal dan, f'vettura mnaddfa u ddiżinfettata bil-quddiem b'diżinfettant uffiċjalment irrikonoxxut fil-pajjiż tal-konsenja,

— il-kondizzjonijiet tal-punt III (d) huma mwettqa,

►(2) — iż-żiemel huwa maħsub biex jieħu sehem fil-Kompetizzjoni Ekwestri Dinjija bejn it-23 ta' Awwissu u s-7 ta' Settembru 2014 fin-Normandija fi Franza f'mill-inqas waħda mid-dixxiplini kompetittivi tal-FEI,

— saru arranġamenti biex iż-żiemel jiġi ttrasportat 'il barra mill-Unjoni Ewropea mingħajr dewmien wara t-tmiem tal-Kompetizzjoni Ekwestri Dinjija fil- … *(daħħal id-data)* mill-punt tal-ħruġ … (niżżel l-isem il-punt ta' ħruġ),

— iż-żiemel mhuwiex maħsub għat-tgħammir jew għall-ġbir ta' semen matul ir-residenza tiegħu ta' inqas minn 90 jum fl-Unjoni Ewropea. ◄

DIKJARAZZJONI

Jiena, hawn taħt iffirmat, ...

(Sid jew rappreżentant (1) taż-żiemel deskritt hawn fuq)

niddikjara:

1. iż-żiemel sejjer ikunu residenti fil-Komunità Ewropea għal perjodu ta' mhux aktar minn 90 jum;

2. Jiena naqbel ma' l-istqarrija indikata fil-paragrafu IV;

3. dan iż-żiemel kien jew inżamm fi ..... (pajjiż ta' esportazzjoni) sa mit-twelid tiegħu inkella daħal ..... (pajjiż ta' l-esportazzjoni) fil- ..... (3) (5).

►(2) 4. Matul id-90 jum ta' residenza fl-Unjoni Ewropea, iż-żiemel se jinżamm fil-post li jidher hawn taħt fi Franza, barra mill-postijiet fejn se jsiru l-kompetizzjonijiet *(niżżel isem l-azjenda fi Franza, jew ikteb "mingħajr residenza fi Franza barra l-postijiet fejn se jsiru l-kompetizzjonijiet")*

.....

.....

..... ◄

....

(Post, data) (Firma)

►(1) (2) M29

▼B

V. Iċ-ċertifikat huwa validu għal 10 ġranet. Fil-każ ta' trasport b'vapur, iż-żmien huwa mtawwal bil-ħin tal-vjaġġ.

Data	Post	Timbru u firma tal-veterinarju uffiċjali

.....

Isem f'ittri kapitali u kariga

VI. Data u post tad-dħul fit-territorju tal-Komunità: .....

.....

.....

(Timbru u firma ta' veterinarju uffiċjali)

Data ta' l-esportazzjoni:.....

VII. Meta, sussegwentement, iż-żiemel jiċċaqlaq mill-Istat Membru li hemm riferenza dwaru fil-punt II lejn Stat Membru ieħor, it-termini taċ-ċertifikat għandhom ikunu mtawla b'10 ġranet oħra minn veterinarju uffiċjali ta' l-Istat Membru tal-konsenja. Il-perjodu totali ta' residenza fit-territorju tal-Komunità m'għandux ikun ta' aktar minn 90 jum.

Jiena, hawn taħt iffirmat, eżaminajt iż-żiemel il-lum u niċċertifika li dan huwa konformi mall-kondizzjonijiet tad-Direttiva 90/426/KEE u partikolarment, il-ħtiġijiet tal-punt III (b), (ċ), (g) u (ħ) ta' dan iċ-ċertifikat.

Data ta'l-eżami	Post ta'l-eżaminazzjoni	Post tad-destinazzjoni	Timbru u firma tal-veterinarju uffiċjali

.....

Isem f'ittri kapitali u kariga

(1) Jew parti tat-territorju bi qbil ma' l-Artikolu 13(2) tad- Direttiva 90/426/KEE.

(2) Iċ-ċertifikat għandu jkun maħruġ fil-jum tat-taħbija ta' l-annimal għal konsenja lejn l-Istat Membru tad-destinazzjoni jew fl-aħħar jum tax-xogħol qabel l-imbarkazzjoni w akkumpanjat mid-dokument ta' identifikazzjoni (passaport) matul iż-żmien tar-residenza fil-Komunità.

(3) Ħassar kif xieraq.

(4) It-test(ijiet) imwettqa, ir-riżultati tagħhom u l-vaċċinazzjoni għandhom ikunu miktuba fuq id-dokument ta' identifikazzjoni (passaport).

(5) Ikteb id-data.

►(1) ——— ◄

►(1) M35

▼B

Ċ

▸(1) ĊERTIFIKAT TAS-SAĦĦA ◂

▸(2) **għad-dħul temporanju fl-Unjoni Ewropea ta' żwiemel irreġistrati għal perjodu ta' inqas minn 90 jum f'konformità mad-Deċiżjoni 2004/211/KE** ◂

Nru ta' ċertifikat:.....

Pajjiż terz tal-konsenja (1):.....

Ministeru responsabbli:.....

I. **Identifikazzjoni taż-żiemel**

(a) Nru tad-dokument ta' identifikazzjoni (passaport):.....

(b) Validat minn.....
(Isem ta' l-awtorità kompetenti)

II. **Oriġini u destinazzjoni taż-żiemel**

Iż-żiemel għandu jintbagħat minn: .....
(Post ta' l-esportazzjoni)

lejn:.....
(Stat Membru u post tad-destinazzjoni)

Isem u indirizz tal-konsenjatur:.....

.....

Isem u indirizz tal-konsenjatarju: .....

.....

III. **Informazzjoni dwar is-saħħa**

Jiena, hawn taħt iffirmat, niċċertifika li ż-żiemel deskritt hawn fuq huwa konformi mall-ħtiġijiet segwenti:

(a) Huwa ġej minn pajjiż fejn il-mard segwenti huwa notifikabbli b'obbligazzjoni: Mard Afrikanan taż-żwiemel, Dourine, Glanders, Equine encephalomyelitis (tat-tipi kollha inkluż VEE), anaemia infettiva, Vesicular stomatitis, rabies, anthrax.

(b) Kien ġie eżaminat il-lum u ma wera l-ebda sinjali kliniċi ta' mard (2).

(c) Mhux intenzjonat għal qatla skond programm nazzjonali ta' l-eradikazzjoni ta' mard infettiv u li jittieħed.

(d) Matul l-aħħar 40 jum immedjatament li jippreċedu l-esportazzjoni kien residenti fl-oqsma taħt superviżjoni veterinarja fil:

— il-pajjiż tal-konsenja,

u/jew

— Stati Membri tal-Komunità,

u/jew

▸(3) — L-Emirati Għarab Magħquda, l-Awstralja, il-Belarussja, il-Kanada, l-Iżvizzera, iċ-Ċina (1), Greenland, Hong Kong, l-Iżlanda, il-Ġappun, ir-Repubblika tal-Korea, il-Montenegro, l-Eks-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja, il-Macao, il-Malasja (peniżola), in-Norveġja, New Zealand, is-Serbja, ir-Russja (1), Singapore, it-Tajlandja, l-Ukrajna, l-Istati Uniti tal-Amerka. ◂

Jekk ikun imċaqlaq mill-pajjiż tal-konsenja lejn pajjiż elenkat fit-tielet inċiż, kien impurtat mill-anqas bl-istess ħtiġijiet tas-saħħa ta' l-annimali bħal żiemel li kien ġie impurtat direttament fil-Komunità Ewropea.

(e) Mhux ġej minn territorju jew f'każi ta' reġjonalizzazzjoni uffiċjali skond leġislazzjoni ta' l-KEE minn parti tat-territorju ta' pajjiż terz li:

(i) Encephalomyelitis ekwina tal-Venezwela tkun seħħet matul l-aħħar sentejn;

(ii) Dourine jkun seħħ matul l-aħħar sitt xhur;

(iii) Glanders ikun seħħ matul l-aħħar sitt xhur;

(iv) Stomatitis vesikulari tkun seħħet matul l-aħħar sitt xhur (3),

jew

l-annimal kien ġie ttestjat b'test ta' newtralizzazzjoni tal-virus għal stomatitis Vessikulari nhar il- ..... (5), dan seħħ fi żmien 10 granet mill-esportazzjoni, b'riżultat negattiv f'1 fi 12 (3) (4);

▶(1) **M14**

▶(2) **M24**

▶(3) **M34**

▼B

►(1) (v) fil-każ ta' annimal maskili mhux kastrat li għandu iżjed minn 180 jum,

— jew l-arterite virali ekwina ġiet uffiċjalment irreġistrata matul l-aħħar sitt xhur (3);

jew

— l-annimal kien ittestjat b'kampjun tad-demm meħud fi żmien 21 jum qabel l-esportazzjoni fi ..... (3) b'test ta' newtralizzazzjoni tal-virus għall-arterite virali ekwina b'riżultat negattiv b'dilwizzjoni tas-seru ta' 1 f'4 (3);

jew

alikwota tal-isperma intiera tiegħu meħuda fi żmien 21 jum qabel l-esportazzjoni fi ..... (3) ġiet ittestjata b'test ta' iżolament tal-virus għall-arterite virali ekwina b'riżultat negattiv (3);

jew

l-annimal ġie soġġett għal test ta' iżolament tal-virus, għal reazzjoni katina bil-polimeraża (PCR) jew għal reazzjoni katina bil-polimeraża f'ħin reali b'riżultat negattiv fuq alikwota tal-isperma intiera tiegħu li ngħabret wara li ġie meħud kampjun tad-demm ta' dak l-annimal fi ..... (3), fi żmien perjodu ta' sitt xhur qabel id-data tal-konsenja, u ġie ttestjat f'test tan-newtralizzazzjoni tal-virus għall-arterite virali ekwina b'riżultat pożittiv b'dilwizzjoni tas-seru ta' mill-inqas 1 f'4 (3);

jew

fi żmien perjodu ta' sitt xhur qabel id-data tal-konsenja, l-annimal ekwin maskili, li qabel kien irriżulta pożittiv għall-antikorpi kontra l-arterite virali ekwina jew li tlaqqam kontra l-arterite virali ekwina, kien:

(a) mgħammar b'test, f'jumejn konsekuttivi, ma' mill-inqas żewġ debbiet miżmuma f'iżolament matul sebat ijiem qabel u sa mill-anqas 28 jum wara t-tgħammir b'test, li kienu soġġetti għal żewġ testijiet seroloġiċi għall-arterite virali ekwina b'riżultat negattiv b'dilwizzjoni tas-seru ta' 1 f'4, fuq kampjuni tad-demm miġbura meta sar it-tgħammir b'test u mill-inqas 28 jum wara t-tgħammir b'test, u

(b) soġġett għal test tan-newtralizzazzjoni tal-virus għall-arterite virali ekwina mwettaq fuq kampjun tad-demm li ttieħed fi żmien 21 jum qabel id-data tal-konsenja fi ..... (3):

— jew b'riżultat pożittiv b'dilwizzjoni tas-seru ta' mill-inqas 1 f'4 (3), jew

— b'riżultat negattiv b'dilwizzjoni tas-seru ta' 1 f'4 (3);

jew

— l-annimal tlaqqam fi ..... (3) kontra l-arterite virali ekwina taħt superviżjoni veterinarja uffiċjali b'waċċin approvat mill-awtorità kompetenti, skont il-programmi għat-tilqim inizjali li ġejjin u reġa' tlaqqam f'intervalli regolari: (3)

Programmi għat-tilqim inizjali kontra l-arterite virali ekwina: *Struzzjoni*: *Aqta' l-programmi ta' tilqim li ma jgħoddux għall-annimal deskritt hawn fuq.* *Ivverifika ċ-ċertifikazzjoni ta' sostenn dwar l-ittestjar qabel it-tilqim, meta jsir it-tilqim u t-tilqim mill-ġdid.*
(a) It-tilqim sar fil-jum li ttieħed il-kampjun tad-demm li sussegwentement irriżulta negattiv f'test ta' newtralizzazzjoni tal-virus b'dilwizzjoni tas-seru ta' 1 f'4 (3); jew
(b) It-tilqim sar matul perjodu ta' iżolament ta' mhux aktar minn 15-il jum taħt superviżjoni veterinarja uffiċjali, li tibda fil-jum li ttieħed il-kampjun tad-demm li ġie ttestjat matul dak iż-żmien b'riżultat negattiv f'test ta' newtralizzazzjoni tal-virus b'dilwizzjoni tas-seru ta' 1 f'4 (3); jew
(c) It-tilqim sar meta l-annimal kellu bejn 180 u 270 jum, matul perjodu ta' iżolament taħt superviżjoni veterinarja uffiċjali. Matul il-perjodu ta' iżolament, żewġ kampjuni tad-demm li ttieħdu b'intervall ta' mill-inqas għaxart ijiem bejniethom irriżultaw f'titru tal-antikorpi stabbli jew li kien qed jonqos f'test tan-newtralizzazzjoni tal-virus għall-arterite virali ekwina (3); jew
(d) It-tilqim sar wara li l-annimal ġie soġġett għal test tan-newtralizzazzjoni tal-virus għall-arterite virali ekwina b'riżultat negattiv b'dilwizzjoni tas-seru ta' 1 f'4, li sar f'kampjun tad-demm li ttieħed mhux qabel sebat ijiem wara l-bidu ta' perjodu kontinwu ta' iżolament li jkun dam sa 21 jum wara t-tilqim (3); jew
(e) It-tilqim sar fl-età ta' bejn 180 u 250 jum, wara li l-annimal ġie soġġett għal test tan-newtralizzazzjoni tal-virus għall-arterite virali ekwina li rritorna riżultat negattiv b'dilwizzjoni tas-seru ta' 1 f'4 jew li sar fl-istess jum mill-istess laboratorju b'titri stabbli jew li kienu qed jonqsu fuq żewġ kampjuni tad-demm li ttieħdu b'intervall ta' mill-inqas 14-il jum bejniethom (3);

jew

— kwalunkwe rekwiżit għall-ittestjar għall-arterite virali ekwina jew għat-tilqim kontra l-arterite virali ekwina tneħħa mil-leġiżlazzjoni tal-Unjoni ..... (*daħħal ir-referenza għall-att legali tal-Unjoni applikabbli*) għar-raġuni li l-annimal qed jiddaħħal temporanjament fl-Unjoni biex jipparteċipa fl-avveniment ekwestri speċifikat f'dak l-att legali u li l-annimal qed jinżamm separat minn ekwidi oħrajn li mhumiex jipparteċipaw f'dan l-avveniment, u li kull attività ta' tnissil, inkluż il-ġbir tas-semen, hija pprojbita waqt ir-residenza temporanja fl-Unjoni (3); ◄

►(1) M35

▼B

(f) Ma jkunx ġej mit-territorju jew minn parti tat-territorju ta' pajjiż terz meqjus, bi qbil mal-leġislazzjoni KEE, bħala li huwa infettat bil-marda Afrikanana taż-żwiemel.

— Ma kienx ġie vvaċċinat kontra l-marda Afrikana taż-żwiemel (3).

— Kien ġie vvaċċinat kontra l-marda Afrikana taż-żwiemel nhar il- ..... (3) (4) (5).

(g) Ma jkunx ġej minn xi qasam li huwa suġġett għal projbizzjoni minħabba raġunijiet tas-saħħa, lanqas ma kellu kuntatt ma' equidae minn xi qasam li huwa suġġett għal projbizzjoni minħabba raġunijiet ta' saħħa ta' l-annimali:

(i) matul sitt xhur fil-każ ta' encephalomyelitis Ekwina, li jinbdew mid-data li fiha l-equidae li jsofru mill-marda jkunu maqtula;

(ii) fil-każ ta' anaemia infettiva, sad-data li fiha, l-annimali infettati jkunu ġew maqtula, il-kumplament ta' l-annimali jkunu wrew reazzjoni negattiva għal żewġ testijiet Coggins imwettqa fi spazju ta' tliet xhur;

(iii) matul sitt xhur fil-każ ta' stomatitis Vesikulari;

(iv) matul xahar wieħed mill-aħħar każ irreġistrat, fil-każ ta' *rabies*;

(v) matul 15 il-jum mill-aħħar każ irreġistrat, fil-każ ta' anthrax,

jew

jekk l-annimali kollha ta' l-ispeċe suxxettibli għall-mard lokalizzat fil-qasam ikunu ġew maqtula u l-post iddiżinfettat, il-perjodu ta' projbizzjoni għandu jkun 30 jum, li jinbdew mill-jum li fih l-annimali jkunu meqruda u l-post iddiżinfettat, ħlief fil-każ ta' anthrax, meta l-perjodu ta' projbizzjoni huwa 15-il jum.

(h) Sa l-aħjar tagħrif tiegħi, ma kienx f'kuntatt ma' equidae li jsofru minn mard infettiv u li jittieħed fil-15-il jum li jippreċedu din id-dikjarazzjoni.

(i) Kien soġġett għal test Coggins għal anaemia infettuża nhar il- ..... (3) dan seħħ fi żmien tlett xhur mill-esportazzjoni, b'riżultat negattiv (4).

(j) Ma kienx ġie vvaċċinat kontra l-encephalomyelitis ekwina tal-Venezwela matul l-aħħar sitt xhur (4).

(k) Jew li kien ġie vvaċċinat kontra l-encephalomyelitis ekwina tal-Punent u l-Vant b'vaċċina anattiva nhar il- ..... (3) inkella l-B-encephalitis Ġappuniża nhar il- ..... (3), dan kien fi żmien sitt xhur u mill-anqas 30 jum ta' l-esportazzjoni (4),

jew

kien ġie soġġett għal testijiet ta' inibizzjoni ta' haemagglutinazjoni għal encephalomyelitis ekwina tal-Punent u tal-Lvant f'żewġ okkażjonijiet b'intervall ta' 21 jum bejn iż-żewġ testijiet, li t-tieni fosthom ried li jkun ġie mwettaq matul l-10 ġranet ta' qabel il-konsenja nhar il- ..... (3) u nhar il- ..... (3), jew b'reazzjonijiet negattivi, jekk dan ma kienx ġie vvaċċinat (4), jew minħajr xi żieda fil-għadd ta' antibodies, jekk kien ġie vvaċċinat aktar minn sitt xhur ilu (4) (6).

►(1) (l) Jekk iż-żiemel jiġi miċ-Ċina (1) (3), mill-Indja (1) (3) jew mit-Tajlandja (3), kien suġġett għal test ta' fissazzjoni tal-komplement għall-glanders u għad-durina li kellu riżultati negattivi f'dilwizzjoni tas-serum ta' wieħed f'10 f'kampjun tad-demm miġbur fi żmien għaxart ijiem qabel l-esportazzjoni fil-… (4) (5).◄

►(2)►(7) (m) Ma nghatatx tilqima kontra d-Deni tan-Nil tal-Punent (3), jew nghatat tilqima kontra d-Deni tan-Nil tal-Punent b'tilqima inattivata għal ta' l-anqas darbtejn b'intervall ta' bejn 21 u 42 jum, u l-aħħar tilqima ġiet mogħtija mhux aktar tard minn 30 jum qabel id-dispaċċ [fid-data ……] (3)(4). ◄◄

IV. **Jiena għandi dikjarazzjoni bil-miktub iffirmata mis-sid jew ir-rappreżentant (3), li tistqarr li:**

— **iż-żiemel sejjer jintbagħat direttament mill-post tal-konsenja lejn il-post tad-destinazzjoni minħajr ma jiġi f'kuntatt ma' xi annimali ekwini oħra li ma humiex akkumpanjati b'ċertifikat bħal dan, f'vettura mnaddfa u ddiżinfettata bil-quddiem b'diżinfettant uffiċjalment irrikonoxxut fil-pajjiż tal-konsenja,**

— **il-kondizzjonijiet tal-punt III (d) huma mwettqa,**

►(4) — iż-żiemel huwa maħsub biex jieħu sehem fil-Kompetizzjoni Ekwestri Dinjija bejn it-23 ta' Awwissu u s-7 ta' Settembru 2014 fin-Normandija fi Franza f'mill-inqas waħda mid-dixxiplini kompetittivi tal-FEI,

— saru arranġamenti biex iż-żiemel jiġi ttrasportat 'il barra mill-Unjoni Ewropea minħajr dewmien wara t-tmiem tal-Kompetizzjoni Ekwestri Dinjija fil- … *(daħħal id-data)* mill-punt tal-ħruġ … (niżżel l-isem il-punt ta' ħruġ),

— iż-żiemel mhuwiex maħsub għat-tgħammir jew għall-ġbir ta' semen matul ir-residenza tiegħu ta' inqas minn 90 jum fl-Unjoni Ewropea.◄

DIKJARAZZJONI

Jiena, hawn taħt iffirmat, ...
(Sid jew rappreżentant (3) taż-żiemel deskritt hawn fuq)

niddikjara:

1. **iż-żiemel sejjer ikunu residenti fil-Komunità Ewropea għal perjodu ta' mhux aktar minn 90 jum;**
2. **Jiena naqbel ma' l-istqarrija indikata fil-paragrafu IV;**
3. **dan iż-żiemel kien jew inżamm fi ..... (pajjiż ta' esportazzjoni) sa mit-twelid tiegħu inkella dahal ..... (pajjiż ta' l-esportazzjoni) fil- ..... (3) (5).**

►(5) 4. Matul id-90 jum ta' residenza fl-Unjoni Ewropea, iż-żiemel se jinżamm fil-post li jidher hawn taħt fi Franza, barra mill-postijiet fejn se jsiru l-kompetizzjonijiet (*niżżel isem l-azjenda fi Franza, jew ikteb "minħajr residenza fi Franza barra l-postijiet fejn se jsiru l-kompetizzjonijiet")*

.....

.....

..... ◄

....
(Post, data) (Firma)

►(1) **M28**

►(2) **M18**

►(3) **C1**

►(4) (5) **M29**

▼B

V. Iċ-ċertifikat huwa validu għal 10 ġranet. Fil-każ ta' trasport b'vapur, iż-żmien huwa mtawwal bil-ħin tal-vjaġġ.

Data	Post	Timbru u firma tal-veterinarju uffiċjali

.....

Isem f'ittri kapitali u kariga

VI. Data u post tad-dħul fit-territorju tal-Komunità: .....

.....

.....

(Timbru u firma ta' veterinarju uffiċjali)

Data ta' l-esportazzjoni: .....

VII. Meta, sussegwentement, iż-żiemel jiċċaqlaq mill-Istat Membru li hemm riferenza dwaru fil-punt II lejn Stat Membru ieħor, it-termini taċ-ċertifikat għandhom ikunu mtawla b'10 ġranet oħra minn veterinarju uffiċjali ta' l-Istat Membru tal-konsenja. Il-perjodu totali ta' residenza fit-territorju tal-Komunità m'għandux ikun ta' aktar minn 90 jum.

Jiena, li hawn taħt iffirmat, eżaminajt iż-żiemel il-lum u niċċertifika li dan huwa konformi mall-kondizzjonijiet tad-Direttiva 90/426/KEE u partikolarment, il-ħtiġijiet tal-punt III (b), (ċ), (g) u (ħ) ta' dan iċ-ċertifikat.

Data ta'l-eżami	Post ta'l-eżami	Post tad-Destinazzjoni	Timbru u firma tal-veterinarju uffiċjali

.....

Isem f'ittri kapitali u kariga

(1) Jew parti tat-territorju bi qbil ma' l-Artikolu 13(2) tad-Direttiva 90/426/KEE.

(2) Iċ-ċertifikat għandu jkun maħruġ fil-jum tat-tgħabija ta' l-annimal għal konsenja lejn l-Istat Membru tad-destinazzjoni jew fl-aħħar jum tax-xogħol qabel l-imbarkazzjoni w akkumpanjat mid-dokument ta' identifikazzjoni (passaport) matul iż-żmien tar-residenza fil-Komunità.

(3) Ħassar kif xieraq.

(4) It-test(ijiet) imwettqa, ir-riżultati tagħhom u l-vaċċinazjoni għandhom ikunu miktuba fuq id-dokument ta' identifikazzjoni (passaport).

(5) Ikteb id-data.

(6) il-vaċċinazjoni WEE u EEE jew il-ħtiġijiet ta' testijiet japplikaw biss għal Kanada u l-Istati Uniti ta' l-Amerika; il-vaċċinazjoni B-encephalitis Ġappuniża tapplika biss għal ►(1) il-Hong Kong, il-Ġappun, ir-Repubblika tal-Korea, Macau, il-Malasja (Peninżula), is-Singapor, it-Tajlandja ◄.

►(2) _____ ◄

►(1) M14

►(2) M35

▼B

D

►(1) ĊERTIFIKAT TAS-SAĦĦA ◄

►(2) għad-dħul temporanju fl-Unjoni Ewropea ta' żwiemel irreġistrati għal perjodu ta' inqas minn 90 jum f'konformità mad-Deċiżjoni 2004/211/KE ◄

Nru ta' ċertifikat:.....

Pajjiż terz tal-konsenja (1): .....

Ministeru responsabbli:.....

I. **Identifikazzjoni taż-żiemel**

(a) Nru tad-dokument ta' identifikazzjoni (passaport):.....

(b) Validat minn .....
(Isem ta' l-awtorità kompetenti)

II. **Oriġini u destinazzjoni taż-żiemel**

Iż-żiemel għandu jintbagħat minn:.....
(Post ta' l-esportazzjoni)

lejn: .....
(Stat Membru u post tad-destinazzjoni)

Isem u indirizz tal-konsenjatur: .....

.....

Isem u indirizz ta' konsenjatarju: .....

.....

III. **Informazzjoni dwar is-saħħa**

Jiena, hawn taħt iffirmat, niċċertifika li ż-żiemel deskritt hawn fuq huwa konformi mall-ħtiġijiet segwenti:

(a) Huwa ġej minn pajjiż fejn il-mard segwenti huwa notifikabbli b'obbligu: Mard Afrikanan taż-żwiemel, Dourine, Glanders, Equine encephalomyelitis (tat-tipi kollha inkluż VEE), anaemia infettiva, Vesicular stomatitis, rabies, anthrax.

(b) Kien ġie eżaminat il-lum u ma wera l-ebda sinjali kliniċi ta' mard (2).

(c) Mhux intenzjonat għal qatla skond programm nazzjonali ta' l-eradikazzjoni ta' mard infettiv u li jittieħed.

(d) Matul l-aħħar 40 jum immedjatament li jippreċedu l-esportazzjoni kien residenti fl-oqsma taħt superviżjoni veterenarja fil:

— il-pajjiż tal-konsenja,

u/jew

— Stati Membri tal-Komunità,

u/jew

►(3) — **L-Emirati Għarab Magħquda, l-Awstralja, il-Belarus, il-Kanada, l-Isvizzera, il-Groenlandja, Ħong Kong, l-Islanda, il-Ġappun, ir-Repubblika tal-Korea, il-Montenegro, dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja, il-Makaw, il-Malasja (peniżola), in-Norveġja, in-New Zealand, is-Serbja, ir-Russja (1), Singapor, it-Tajlandja, l-Ukraina, l-Istati Uniti tal-Amerika.** ◄

Jekk ikun imċaqlaq mill-pajjiż tal-konsenja lejn pajjiż elenkat fit-tielet inċiż, kien impurtat mill-anqas bl-istess ħtiġijiet tas-saħħa ta' l-annimali bħal żiemel li kien ġie impurtat direttament fil-Komunità Ewropea.

(e) Mhux ġej minn territorju jew f'każi ta' reġjonalizzazzjoni uffiċjali skond leġislazzjoni ta' l-KEE minn parti tat-territorju ta' pajjiż terz li:

(i) Encephalomyelitis ekwina tal-Venezwela tkun seħħet matul l-aħħar sentejn;

(ii) Dourine jkun seħħ matul l-aħħar sitt xhur;

(iii) Glanders ikun seħħ matul l-aħħar sitt xhur;

(iv) Stomatitis vesikulari tkun seħħet matul l-aħħar sitt xhur (3),

jew

l-annimal kien ġie ttestjat b'test ta' newtralizzazzjoni tal-virus għal stomatitis Vessikulari nħar il- ..... (5), dan seħħ fi żmien 10 ġranet mill-esportazzjoni, b'riżultat negattiv f'1 fi 12 (3) (4);

►(1) **M17**

►(2) **M24**

►(3) **M27**

▼B

►(1) (v) fil-każ ta' annimal maskili mhux kastrat li ghandu iżjed minn 180 jum,

— jew l-arterite virali ekwina ġiet uffiċjalment irreġistrata matul l-ahhar sitt xhur (3);

jew

— l-annimal kien ittestjat b'kampjun tad-demm mehud fi żmien 21 jum qabel l-esportazzjoni fi ..... (3) b'test ta' newtralizzazzjoni tal-virus ghall-arterite virali ekwina b'riżultat negattiv b'dilwizzjoni tas-seru ta' 1 f'4 (3);

jew

alikwota tal-isperma intiera tieghu mehuda fi żmien 21 jum qabel l-esportazzjoni fi ..... (3) ġiet ittestjata b'test ta' iżolament tal-virus ghall-arterite virali ekwina b'riżultat negattiv (3);

jew

l-annimal ġie soġġett ghal test ta' iżolament tal-virus, ghal reazzjoni katina bil-polimeraži (PCR) jew ghal reazzjoni katina bil-polimeraži f'hin reali b'riżultat negattiv fuq alikwota tal-isperma intiera tieghu li ngabret wara li ġie mehud kampjun tad-demm ta' dak l-annimal fi ..... (3), fi żmien perjodu ta' sitt xhur qabel id-data tal-konsenja, u ġie ttestjat f'test tan-newtralizzazzjoni tal-virus ghall-arterite virali ekwina b'riżultat pożittiv b'dilwizzjoni tas-seru ta' mill-inqas 1 f'4 (3);

jew

fi żmien perjodu ta' sitt xhur qabel id-data tal-konsenja, l-annimal ekwin maskili, li qabel kien irriżulta pożittiv ghall-antikorpi kontra l-arterite virali ekwina jew li tlaqqam kontra l-arterite virali ekwina, kien:

(a) mghammar b'test, f'jumejn konsekuttivi, ma' mill-inqas żewġ debbiet miżmuma f'iżolament matul sebat ijiem qabel u sa mill-anqas 28 jum wara t-tghammir b'test, li kienu soġġetti ghal żewġ testijiet seroloġiċi ghall-arterite virali ekwina b'riżultat negattiv b'dilwizzjoni tas-seru ta' 1 f'4, fuq kampjuni tad-demm miġbura meta sar it-tghammir b'test u mill-inqas 28 jum wara t-tghammir b'test, u

(b) soġġett ghal test tan-newtralizzazzjoni tal-virus ghall-arterite virali ekwina mwettaq fuq kampjun tad-demm li ttiehed fi żmien 21 jum qabel id-data tal-konsenja fi ..... (3):

— jew b'riżultat pożittiv b'dilwizzjoni tas-seru ta' mill-inqas 1 f'4 (3), jew

— b'riżultat negattiv b'dilwizzjoni tas-seru ta' 1 f'4 (3);

jew

— l-annimal tlaqqam fi ..... (3) kontra l-arterite virali ekwina taht supervižjoni veterinarja uffiċjali b'vaċċin approvat mill-awtorità kompetenti, skont il-programmi ghat-tilqim inizjali li ġejjin u reġa' tlaqqam f'intervalli regolari: (3)

Programmi ghat-tilqim inizjali kontra l-arterite virali ekwina:

Struzzjoni: *Aqta' l-programmi ta' tilqim li ma jghoddux ghall-annimal deskritt hawn fuq.*

Ivverifika ċ-ċertifikazzjoni ta' sostenn dwar l-ittestjar qabel it-tilqim, meta jsir it-tilqim u t-tilqim mill-ġdid.

(a) It-tilqim sar fil-jum li ttiehed il-kampjun tad-demm li sussegwentement irriżulta negattiv f'test ta' newtralizzazzjoni tal-virus b'dilwizzjoni tas-seru ta' 1 f'4 (3); jew

(b) It-tilqim sar matul perjodu ta' iżolament ta' mhux aktar minn 15-il jum taht supervižjoni veterinarja uffiċjali, li tibda fil-jum li ttiehed il-kampjun tad-demm li ġie ttestjat matul dak iż-żmien b'riżultat negattiv f'test ta' newtralizzazzjoni tal-virus b'dilwizzjoni tas-seru ta' 1 f'4 (3); jew

(c) It-tilqim sar meta l-annimal kellu bejn 180 u 270 jum, matul perjodu ta' iżolament taht supervižjoni veterinarja uffiċjali. Matul il-perjodu ta' iżolament, żewġ kampjuni tad-demm li ttiehdu b'intervall ta' mill-inqas ghaxart ijiem bejniethom irriżultaw f'titru tal-antikorpi stabbli jew li kien qed jonqos f'test tan-newtralizzazzjoni tal-virus ghall-arterite virali ekwina (3); jew

(d) It-tilqim sar wara li l-annimal ġie soġġett ghal test tan-newtralizzazzjoni tal-virus ghall-arterite virali ekwina b'riżultat negattiv b'dilwizzjoni tas-seru ta' 1 f'4, li sar f'kampjun tad-demm li ttiehed mhux qabel sebat ijiem wara l-bidu ta' perjodu kontinwu ta' iżolament li jkun dam sa 21 jum wara t-tilqim (3); jew

(e) It-tilqim sar fl-età ta' bejn 180 u 250 jum, wara li l-annimal ġie soġġett ghal test tan-newtralizzazzjoni tal-virus ghall-arterite virali ekwina li rritorna riżultat negattiv b'dilwizzjoni tas-seru ta' 1 f'4 jew li sar fl-istess jum mill-istess laboratorju b'titri stabbli jew li kienu qed jonqsu fuq żewġ kampjuni tad-demm li ttiehdu b'intervall ta' mill-inqas 14-il jum bejniethom (3);

jew

— kwalunkwe rekwiżit ghall-ittestjar ghall-arterite virali ekwina jew ghat-tilqim kontra l-arterite virali ekwina tnehha mil-leġiżlazzjoni tal-Unjoni ..... (*dahhal ir-referenza ghall-att legali tal-Unjoni applikabbli*) ghar-raġuni li l-annimal qed jiddahhal temporanjament fl-Unjoni biex jippartečipa fl-avveniment ekwestri speċifikat f'dak l-att legali u li l-annimal qed jinżamm separat minn ekwidi ohrajn li mhumiex jippartečipaw f'dan l-avveniment, u li kull attività ta' tnissil, inkluż il-ġbir tas-semen, hija pprojbita waqt ir-residenza temporanja fl-Unjoni (3); ◄

►(1) M35

▼B

(f) Ma jkunx ġej mit-territorju jew minn parti tat-territorju ta' pajjiż terz meqjus, bi qbil mal-leġislazzjoni KEE, bħala li huwa infettat bil-marda Afrikanana taż-żwiemel.

— Ma kienx ġie vvaċċinat kontra l-marda Afrikana taż-żwiemel (1).

— Kien ġie vvaċċinat kontra l-marda Afrikana taż-żwiemel nhar il- ..... (2) (4) (5).

(g) Ma jkunx ġej minn xi qasam li huwa suġġett għal projbizzjoni minħabba raġunijiet tas-saħħa, lanqas ma kellu kuntatt ma' *equidae* minn xi qasam li huwa suġġett għal projbizzjoni minħabba raġunijiet ta' saħħa ta' l-annimali:

(i) matul sitt xhur fil-każ ta' encephalomyelitis Ekwina, li jinbdew mid-data li fiha l-*equidae* li jsofru mill-marda jkunu maqtula;

(ii) fil-każ ta' anaemia infettiva, sad-data li fiha, l-annimali infettati jkunu ġew maqtula, il-kumplament ta' l-annimali jkunu wrew reazzjoni negattiva għal żewġ testijiet Coggins imwettqa fi spazju ta' tliet xhur;

(iii) matul sitt xhur fil-każ ta' stomatitis Vesikulari;

(iv) matul xahar wieħed mill-aħħar każ irreġistrat, fil-każ ta' rabies;

(v) matul 15 il-jum mill-aħħar każ irreġistrat, fil-każ ta' anthrax,

jew

jekk l-annimali kollha ta' l-ispeċe suxxettibli għall-mard lokalizzat fil-qasam ikunu ġew maqtula u l-post iddiżinfettat, il-perjodu ta' projbizzjoni għandu jkun 30 jum, li jinbdew mill-jum li fih l-annimali jkunu meqruda u l-post iddiżinfettat, hlief fil-każ ta' anthrax, meta l-perjodu ta' projbizzjoni huwa 15-il jum.

(h) Sa l-aħjar tagħrif tiegħi, ma kienx f'kuntatt ma' equidae li jsofru minn mard infettiv u li jittieħed fil-15-il jum li jippreċedu din id-dikjarazzjoni.

(i) Kien soġġett għal test Coggins għal anaemia infettuża nhar il- ..... (3) dan sehh fi żmien tlett xhur mill-esportazzjoni, b'riżultat negattiv (4).

(j) Ma kienx ġie vvaċċinat kontra l-encephalomyelitis ekwina tal-Venezwela matul l-aħħar sitt xhur (4).

(k) Jew li kien ġie vvaċċinat kontra l-encephalomyelitis ekwina tal-Punent u l-Lvant b'vaċċina anattiva nhar il- ..... (3) inkella l-B-encephalitis Gappuniża nhar il- ..... (3), dan kien fi żmien sitt xhur u mill-anqas 30 jum ta' l-esportazzjoni (4),

jew

kien ġie soġġett għal testijiet ta' inibizzjoni ta' haemagglutinazzjoni għal encephalomyelitis ekwina tal-Punent u tal-Lvant f'żewġ okkażjonijiet b'intervall ta' 21 jum bejn iż-żewġ testijiet, li t-tieni fosthom ried li jkun ġie mwettaq matul l-10 ġranet ta' qabel il-konsenja nhar ..... il-(3) u nhar il- ..... (3), jew b'reazzjonijiet negattivi, jek dan ma kienx ġie vvaċċinat (4), jew minħajr xi żieda fl-għadd ta' antibodies, jekk kien ġie vvaċċinat aktar minn sitt xhur ilu (4).

►(3) (l) (3) **Jekk iż-żiemel ikun ġej mill-Brażil (1), kien soġġett għal test ta' fissazzjoni kumplimentari għall-glanders li kellu riżultati negattivi f'tidwib tas-serum ta' wieħed f'10 fuq kampjun tad-demm miġbur fi … (4) (5) dan ikun matul l-10 ijiem ta' qabel id-dispaċċ.** ◄

►(4) (m) Iż-żiemel reġistrat mill-Kosta Rika (1) li għandu jiġi ammess b'mod temporanju fl-Unjoni Ewropea skont id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/501/UE (7) sabiex jipparteċipa fil-Kompetizzjoni Ekwestri Dinjija fi Franza fl-2014, kien suġġett għal

i) test tal-inibizzjoni tal-emoagglutinazzjoni għall-enċefalomjelite ekwina tal-Venezwela f'żewġ okkażjonijiet, b'intervall ta' 21 jum bejn iż-żewġ testijiet imwettqa fl-istess laboratorju, bit-tieni test isir obbligatorjament tul l-10 ijiem qabel ir-rilaxx fi … (5) u fi … (5), minħajr żieda fl-għadd ta' antikorpi, jekk ikun tlaqqam kontra l-enċefalomjelite ekwina tal-Venezwela iktar minn sitt xhur qabel (4);

ii) test RT-PCR (*reverse transcription-polymerase chain reaction*) biex jinstab il-ġenom tal-vajrus tal-enċefalomjelite ekwina tal-Venezwela, li jsir b'riżultat negattiv fuq kampjun meħud fi żmien 48 siegħa qabel il-bgħit, fi … (5);

iii) protezzjoni minn attaki vetturi mill-mument tal-kampjunar RT-PCR sat-tagħbija għall-bgħit, b'użu kkombinat ta' repellenti tal-insetti u insettiċidi fuq iż-żiemel u diżinsettizzazzjoni tal-ssitall u l-mezz li fiha tiġi ttrasportata. ◄

IV. **Jiena għandi dikjarazzjoni bil-miktub iffirmata mis-sid jew ir-rappreżentant (3), li jistqarr li:**

— **iż-żiemel sejjer jintbagħat direttament mill-post tal-konsenja lejn il-post tad-destinazzjoni mingħajr ma jiġi f'kuntatt ma' xi annimali ekwini oħra li ma humiex akkumpanjati b'ċertifikat bħal dan, f'vettura mnaddfa u ddiżinfettata bil-quddiem b'diżinfettant uffiċjalment irrikonoxxut fil-pajjiż tal-konsenja,**

— **il-kondizzjonijiet tal-punt III (d) huma mwettqa,**

►(1) — iż-żiemel huwa maħsub biex jieħu sehem fil-Kompetizzjoni Ekwestri Dinjija bejn it-23 ta' Awwissu u s-7 ta' Settembru 2014 fin-Normandija fi Franza f'mill-inqas waħda mid-dixxiplini kompetittivi tal-FEI;

— saru arranġamenti biex iż-żiemel jiġi ttrasportat 'il barra mill-Unjoni Ewropea minghajr dewmien wara t-tmiem tal-Kompetizzjoni Ekwestri Dinjija fil- … (*dahhal id-data*) mill-punt tal-ħruġ … (niżżel l-isem il-punt ta' ħruġ);

— iż-żiemel mhuwiex maħsub għat-tgħammir jew għall-ġbir ta' semen matul ir-residenza tiegħu ta' inqas minn 90 jum fl-Unjoni Ewropea. ◄

DIKJARAZZJONI

Jiena, hawn taħt iffirmat, ...
(Sid jew rappreżentant (3) taż-żiemel deskritt hawn fuq)

niddikjara:

1. **iż-żiemel sejjer ikunu residenti fil-Komunità Ewropea għal perjodu ta' mhux aktar minn 90 jum;**
2. **Jiena naqbel ma' l-istqarrija indikata fil-paragrafu IV;**
3. **dan iż-żiemel kien jew inżamm fi ..... (pajjiż ta' esportazzjoni) sa mit-twelid tiegħu inkella daħal ..... (pajjiż ta' l-esportazzjoni) fil- ..... (3) (5).**

►(2) 4. Matul id-90 jum ta' residenza fl-Unjoni Ewropea, iż-żiemel se jinżamm fil-post li jidher hawn taħt fi Franza, barra mill-postijiet fejn se jsiru l-kompetizzjonijiet (*niżżel isem l-azjenda fi Franza, jew ikteb "minghajr residenza fi Franza barra l-postijiet fejn se jsiru l-kompetizzjonijiet"*)

.....

.....

..... ◄

.....
(Post, data)

.....
(Firma)

►(1) (2) **M29**

►(3) **M27**

►(4) **M30**

▼B

V. Iċ-ċertifikat huwa validu għal 10 ijiem. Fil-każ ta' trasport b'vapur, iż-żmien huwa mtawwal bil-ħin tal-vjaġġ.

Data	Post	Timbru u firma tal-veterinarju uffiċjali

.....

Isem f'ittri kapitali u kariga

VI. Data u post tad-dħul fit-territorju tal-Komunità: .....

.....

.....

(Timbru u firma ta' veterinarju uffiċjali)

Data ta' l-esportazzjoni: .....

VII. Meta, sussegwentement, iż-żiemel jiċċaqlaq mill-Istat Membru li hemm riferenza dwaru fil-punt II lejn Stat Membru ieħor, it-termini taċ-ċertifikat għandhom ikunu mtawla b'10 ġranet oħra minn veterinarju uffiċjali ta' l-Istat Membru tal-konsenja. Il-perjodu totali ta' residenza fit-territorju tal-Komunità m'għandux ikun ta' aktar minn 90 jum.

Jiena, li hawn taħt iffirmat, eżaminajt iż-żiemel il-lum u niċċertifika li dan huwa konformi mall-kondizzjonijiet tad-Direttiva 90/426/KEE u partikolarment, il-ħtiġijiet tal-punt III (b), (ċ), (g) u (ħ) ta' dan iċ-ċertifikat.

Data ta'l -eżami	Post ta'l -eżaminazzjoni	Post tad-destinazzjoni	Timbru u firma tal-veterinarju uffiċjali

.....

Isem f'ittri kapitali u kariga

(1) Jew parti tat-territorju bi qbil ma' l-Artikolu 13(2) tad-Direttiva 90/426/KEE.

(2) Iċ-ċertifikat għandu jkun maħruġ fil-jum tat-tagħbija ta' l-annimal għal konsenja lejn l-Istat Membru tad-destinazzjoni jew fl-aħħar jum tax-xogħol qabel l-imbarkazzjoni u akkumpanjat mid-dokument ta' identifikazzjoni (passaport) matul iż-żmien tar-residenza fil-Komunità.

(3) Ħassar kif xieraq.

(4) It-test(ijiet) imwettqa, ir-riżultati tagħhom u l-vaċċinazzjoni għandhom ikunu miktuba fuq id-dokument ta' identifikazzjoni (passaport).

(5) Ikteb id-data.

►(6) ——— ◄

►(7) GU L 222, 26.7.2014, p. 16. ◄

►(1) M35

►(2) M30

▼B

E

►(2) ĊERTIFIKAT TAS-SAĦĦA ◄

►(3) għad-dħul temporanju fl-Unjoni Ewropea ta' żwiemel irreġistrati għal perjodu ta' inqas minn 90 jum f'konformità mad-Deċiżjoni 2004/211/KE ◄

Nru ta' ċertifikat: .....

Pajjiż terz tal-konsenja (1): .....

Ministeru responsabbli: .....

I. **Identifikazzjoni taż-żiemel**

(a) Nru tad-dokument ta' identifikazzjoni (passaport): .....

(b) Validat minn .....
(Isem ta' l-awtorità kompetenti)

II. **Oriġini u destinazzjoni taż-żiemel**

Iż-żiemel għandu jintbagħat minn: .....
(Post ta' l-esportazzjoni)

lejn: .....
(Stat Membru u post tad-destinazzjoni)

Isem u indirizz tal-konsenjatur: .....

.....

Isem u indirizz tal-konsenjatarju: .....

.....

►(1) III. **Informazzjoni Sanitarja**

Jien, hawn taħt iffirmat/a nattesta li ż-żiemel deskritt fuq jilħaq ir-rekwiżiti li ġejjin:

(a) dan ġej minn pajjiż fejn il-mardiet li ġejjin huma notifikabbli b' mod obbligatorju: marda taż-żwiemel Afrikana, id-durina, *glanders*, enċefalomjelite ekwina (tat-tipi kollha inkluża VEE), enemija infettuża, stomatite vessikolari, ir-rabbja, l-*antrax*:

(b) dan ġie eżaminat illum u ma juri l-ebda sinjal kliniku ta' mard (2);

(c) dan mhux maħsub għall-qatla taħt program nazzjonali ta' l-eradikazzjoni tal-mard infettuż jew li jittieħed;

(d) matul l-aħħar 40 jum minnufih qabel l-esportazzjoni dan kien residenti f' azjenda taħt is-sorveljanza veterinarja fi:

►(5) — il-pajjiż minn fejn intbagħat,

(i) jew f'ċentru ta' iżolament (3), jew

(ii) f'każ li jkun intbagħat mill-Alġerija, mill-Kuwajt, mill-Marokk, mill-Oman, mill-Qatar, mit-Tuneżija, mit- Turkija (1) jew mill-Emirati Għarab Magħquda, f'postijiet nominati taħt is-sorveljanza uffiċjali veterinarja (3),

u/jew ◄

— L-Istati Membri tal-Komunità,
u/jew

►(4) — **L-Emirati Għarab Magħquda, l-Awstralja, il-Belarus, il-Kanada, l-Isvizzera, il-Groenlandja, Ħong Kong, l-Islanda, il-Ġappun, ir-Repubblika tal-Korea, il-Montenegro, dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja, il-Makaw, il-Malasja (peniżola), in-Norveġja, in-New Zealand, is-Serbja, ir-Russja (1), Singapor, it-Tajlandja, l-Ukraina, l-Istati Uniti tal-Amerika.** ◄

Jekk dan iċċaqlaq mill-pajjiż fejn intbagħat minn pajjiż elenkat fit-tielet inċiż, dan ġie importat b' għall-inqas l-istess rekwiżiti sanitarji ta' l-annimali daqs li kieku ż-żiemel ġie importat direttament fil-Komunità Ewropea;

(e) dan ma jiġix mit-territorju jew fil-każijiet ta' reġjunalizzazzjoni uffiċjali skond il-leġislazzjoni tal-KEE minn xi parti tat-territorju ta' pajjiż terz li fih:

(i) kien hemm l-enċefalomijelita ekwina Venezwelana matul l-aħħar sentejn;

(ii) kien hemm id-durina matul l-aħħar sitt xhur;

(iii) kien hemm *glanders* matul l-aħħar sitt xhur;

(iv) kien hemm stomatite vessikolari matul l-aħħar sitt xhur (3),

Jew

l-annimal ġie ttestjat minn test għan-newtralizzazzjoni tal-virus għall-istomatite vessikolari fi ..... (5), u dan kien fi żmien 10 ijiem mill-esportazzjoni, b' riżultat negattiv b' diluzzjoni ta' 1 fi 12 (3) (4) (6); ◄

►(1) **M19**

►(2) **A2**

►(3) **M24**

►(4) **M27**

►(5) **M33**

▼B

►(1) (v) fil-każ ta' annimal maskili mhux kastrat li ghandu iżjed minn 180 jum,

— jew l-arterite virali ekwina ġiet uffiċjalment irreġistrata matul l-aħħar sitt xhur (3);

jew

— l-annimal kien ittestjat b'kampjun tad-demm mehud fi żmien 21 jum qabel l-esportazzjoni fi ..... (3) b'test ta' newtralizzazzjoni tal-virus ghall-arterite virali ekwina b'riżultat negattiv b'dilwizzjoni tas-seru ta' 1 f'4 (3);

jew

alikwota tal-isperma intiera tieghu mehuda fi żmien 21 jum qabel l-esportazzjoni fi ..... (3) ġiet ittestjata b'test ta' iżolament tal-virus ghall-arterite virali ekwina b'riżultat negattiv (3);

jew

l-annimal ġie soġġett ghal test ta' iżolament tal-virus, ghal reazzjoni katina bil-polimeraži (PCR) jew ghal reazzjoni katina bil-polimeraži f'hin reali b'riżultat negattiv fuq alikwota tal-isperma intiera tieghu li ngabret wara li ġie mehud kampjun tad-demm ta' dak l-annimal fi ..... (3), fi żmien perjodu ta' sitt xhur qabel id-data tal-konsenja, u ġie ttestjat f'test tan-newtralizzazzjoni tal-virus ghall-arterite virali ekwina b'riżultat pożittiv b'dilwizzjoni tas-seru ta' mill-inqas 1 f'4 (3);

jew

fi żmien perjodu ta' sitt xhur qabel id-data tal-konsenja, l-annimal ekwin maskili, li qabel kien irriżulta pożittiv ghall-antikorpi kontra l-arterite virali ekwina jew li tlaqqam kontra l-arterite virali ekwina, kien:

(a) mghammar b'test, f'jumejn konsekuttivi, ma' mill-inqas żewġ debbiet miżmuma f'iżolament matul sebat ijiem qabel u sa mill-anqas 28 jum wara t-tghammir b'test, li kienu soġġetti ghal żewġ testijiet seroloġiċi ghall-arterite virali ekwina b'riżultat negattiv b'dilwizzjoni tas-seru ta' 1 f'4, fuq kampjuni tad-demm miġbura meta sar it-tghammir b'test u mill-inqas 28 jum wara t-tghammir b'test, u

(b) soġġett ghal test tan-newtralizzazzjoni tal-virus ghall-arterite virali ekwina mwettaq fuq kampjun tad-demm li ttieħed fi żmien 21 jum qabel id-data tal-konsenja fi ..... (3):

— jew b'riżultat pożittiv b'dilwizzjoni tas-seru ta' mill-inqas 1 f'4 (3), jew

— b'riżultat negattiv b'dilwizzjoni tas-seru ta' 1 f'4 (3);

jew

— l-annimal tlaqqam fi ..... (3) kontra l-arterite virali ekwina taht superviżjoni veterinarja uffiċjali b'vaċċin approvat mill-awtorità kompetenti, skont il-programmi ghat-tilqim inizjali li ġejjin u reġa' tlaqqam f'intervalli regolari: (3)

Programmi ghat-tilqim inizjali kontra l-arterite virali ekwina: *Struzzjoni: Aqta' l-programmi ta' tilqim li ma jghoddux ghall-annimal deskritt hawn fuq.* *Ivverifika ċ-ċertifikazzjoni ta' sostenn dwar l-ittestjar qabel it-tilqim, meta jsir it-tilqim u t-tilqim mill-ġdid.*
(a) It-tilqim sar fil-jum li ttieħed il-kampjun tad-demm li sussegwentement irriżulta negattiv f'test ta' newtralizzazzjoni tal-virus b'dilwizzjoni tas-seru ta' 1 f'4 (3); jew
(b) It-tilqim sar matul perjodu ta' iżolament ta' mhux aktar minn 15-il jum taht superviżjoni veterinarja uffiċjali, li tibda fil-jum li ttieħed il-kampjun tad-demm li ġie ttestjat matul dak iż-żmien b'riżultat negattiv f'test ta' newtralizzazzjoni tal-virus b'dilwizzjoni tas-seru ta' 1 f'4 (3); jew
(c) It-tilqim sar meta l-annimal kellu bejn 180 u 270 jum, matul perjodu ta' iżolament taht superviżjoni veterinarja uffiċjali. Matul il-perjodu ta' iżolament, żewġ kampjuni tad-demm li ttieħdu b'intervall ta' mill-inqas ghaxart ijiem bejniethom irriżultaw f'titru tal-antikorpi stabbli jew li kien qed jonqos f'test tan-newtralizzazzjoni tal-virus ghall-arterite virali ekwina (3); jew
(d) It-tilqim sar wara li l-annimal ġie soġġett ghal test tan-newtralizzazzjoni tal-virus ghall-arterite virali ekwina b'riżultat negattiv b'dilwizzjoni tas-seru ta' 1 f'4, li sar f'kampjun tad-demm li ttieħed mhux qabel sebat ijiem wara l-bidu ta' perjodu kontinwu ta' iżolament li jkun dam sa 21 jum wara t-tilqim (3); jew
(e) It-tilqim sar fl-età ta' bejn 180 u 250 jum, wara li l-annimal ġie soġġett ghal test tan-newtralizzazzjoni tal-virus ghall-arterite virali ekwina li rritorna riżultat negattiv b'dilwizzjoni tas-seru ta' 1 f'4 jew li sar fl-istess jum mill-istess laboratorju b'titri stabbli jew li kienu qed jonqsu fuq żewġ kampjuni tad-demm li ttieħdu b'intervall ta' mill-inqas 14-il jum bejniethom (3);

jew

— kwalunkwe rekwiżit ghall-ittestjar ghall-arterite virali ekwina jew ghat-tilqim kontra l-arterite virali ekwina tneħħa mil-leġiżlazzjoni tal-Unjoni ..... (*dahhal ir-referenza ghall-att legali tal-Unjoni applikabbli*) ghar-raġuni li l-annimal qed jiddaħħal temporanjament fl-Unjoni biex jipparteċipa fl-avveniment ekwestri speċifikat f'dak l-att legali u li l-annimal qed jinżamm separat minn ekwidi oħrajn li mhumiex jipparteċipaw f'dan l-avveniment, u li kull attività ta' tnissil, inkluż il-ġbir tas-semen, hija pprojbita waqt ir-residenza temporanja fl-Unjoni (3); ◄

►(1) M35

▼B

►(1) (f) dan mhux ġej mit-territorju jew parti mit-territorju ta' pajjiż terz meqjus, skond il-leġislazzjoni tal-KEE, bħala infettat bil-marda taż-żwiemel Afrikana.

— dan ma ttaqqabx kontra l-marda taż-żwiemel Afrikana (1).

— dan ġie mtaqqab kontra l-marda taż-żwiemel Afrikana fil- ..... (3) (4) (5);

(g) dan mhux ġej minn azjenda li kienet suġġetta għal proġbizzjoni għal raġunijiet tas-saħħa ta' l-annimali u lanqas kellu kuntatt ma' ekwini minn azjenda li kienet suġġetta għal proġbizzjoni għal raġunijiet tas- saħħa ta' l-annimali:

(i) matul sitt xhur fil-każ ta' enċefalomjelite ekwina, li jibdew mid-data li fiha l-ekwidi li jbatu mill-marna jkunu nqatlu;

(ii) fil-każ ta' enemija infettuża, sad-data li fiha, l-annimali infettati maqtula, l-annimali li kien fadal urew reazzjoni negattiva għal żewġ testijiet ta' *Coggins* imwettqa f' intervall ta' tliet xhur;

(iii) matul sitt xhur fil-każ ta' stomatite vessikolari;

(iv) matul xahar mill-aħħar każ irreġistrat, fil-każ tar-rabbja;

(v) matul 15-il jum mill-aħħar każ irreġistrat, fil-każ ta' l-*antrax*;

Jew

jekk l-annimali kollha ta' l-ispeċi suxxettibbli għall-marda li tinsab fl-azjenda nqatlu u l-post ġie diżinfettat, il-perjodu tal-proġbizzjoni għandu jkun ta' 30 jum, li jibdew mill-jum meta nqerdu l-annimali u ġie ddiżinfettat il-post, hlief fil-każ ta' l-antrax, fejn il-perjodu ta' proġbizzjoni huwa ta' 15-il jum;

(h) sa fejn naf jien, dan ma ġiex f'kuntatt ma' ekwidi li jbatu minn xi mard infettuż jew li jittieħed matul il-15-il jum qabel din id-dikjarazzjoni;

(i) dan ġie soġġett għal dawn it-testijiet tad-demm:

— test ta' *Coggins* għall-enemija infettuża fil- ..... (3), li kien fi żmien 30 jum mill-esportazzjoni, b'riżultat negattiv (4) (6),

— test komplementari ta' fissazzjoni għad-durina fil- ..... (3), li kien fi żmien 10 jum mill-esportazzjoni, b'riżultat negattiv f' taħlita ta' 1 f' 10 (4) (6),

— test komplementari ta' fissazzjoni għall-*glanders* fil- ..... (3), li kien fi żmien 10 jum mill-esportazzjoni, b'riżultat negattiv b' taħlita ta' 1 f' 10 (4) (6),

— test għall-marda taż-żwiemel Afrikana kif deskritt fl-Anness D tad-Direttiva tal-Kunsill 90/426/KEE kemm jekk

(i) darbtejn, imwettaq fuq kampjuni tad-demm meħuda f' interval ta' bejn 21 u 30 jum fil- ..... (3) u fil- ..... (3), fejn it-tieni wieħed minnhom ikun ittieħed fi żmien 10 ijiem mill-esportazzjoni (3), jew b reazzjoni negattiva, jekk ma ttaqqabx (3) (4) (6), jew minħajr żieda fin-numru ta' antikorpi jekk ittaqqab (3) (4) (6);

Jew

►(2) (ii) darba, imwettaq fuq kampjun ta' demm meħud fi żmien 10 ijiem mill-esportazzjoni fi ..... (3), b'reazzjoni negattiva, jekk irid jintbagħat mill-Algerija, mill-Kuwajt, mill-Marokk, mill-Oman, mill-Qatar, mit-Tuneżija, mit- Turkija (1) jew mill-Emirati Għarab Magħquda (3) (4); ◄◄

IV. **Jiena għandi dikjarazzjoni bil-miktub iffirmata mis-sid jew ir-rappreżentant (3), li tistqarr li:**

— **iż-żiemel sejjer jintbagħat direttament mill-post tal-konsenja lejn il-post tad-destinazzjoni minħajr ma jiġi f'kuntatt ma xi annimali ekwini oħra li ma humiex akkumpanjati b'ċertifikat bħal dan, f'vettura mnaddfa u ddiżinfettata bil-quddiem b'diżinfettant uffiċjalment irrikonoxxut fil-pajjiż tal-konsenja,**

— **il-kundizzjonijiet tal-punt III (d) huma mwettqa,**

►(3) — iż-żiemel huwa maħsub biex jieħu sehem fil-Kompetizzjoni Ekwestri Dinjija bejn it-23 ta' Awwissu u s-7 ta' Settembru 2014 fin-Normandija fi Franza f'mill-inqas waħda mid-dixxiplini kompetittivi tal-FEI,

— saru arranġamenti biex iż-żiemel jiġi ttrasportat 'il barra mill-Unjoni Ewropea minħajr dewmien wara t-tmiem tal-Kompetizzjoni Ekwestri Dinjija fil- … *(dahhal id-data)* mill-punt tal-ħruġ … (niżżel l-isem il-punt ta' ħruġ),

— iż-żiemel mhuwiex maħsub għat-tgħammir jew għall-ġbir ta' semen matul ir-residenza tiegħu ta' inqas minn 90 jum fl-Unjoni Ewropea. ◄

DIKJARAZZJONI

Jiena, hawn taħt iffirmat, ...

(Sid jew rappreżentant (3) taż-żiemel deskritt hawn fuq)

niddikjara:

1. **iż-żiemel sejjer ikun residenti fil-Komunità Ewropea għal perjodu ta' mhux aktar minn 90 jum;**
2. **Jiena naqbel ma' l-istqarrija indikata fil-paragrafu IV;**
3. **dan iż-żiemel kien jew inżamm fi ..... (pajjiż ta' esportazzjoni) sa mit-twelid tiegħu inkella daħal ..... (pajjiż ta' l-esportazzjoni) fil- ..... (3) (5).**

►(4) 4. Matul id-90 jum ta' residenza fl-Unjoni Ewropea, iż-żiemel se jinżamm fil-post li jidher hawn taħt fi Franza, barra mill-postijiet fejn se jsiru l-kompetizzjonijiet *(niżżel isem l-azjenda fi Franza, jew ikteb "minħajr residenza fi Franza barra l-postijiet fejn se jsiru l-kompetizzjonijiet")*

.....

.....

.....◄

....

(Post, data) (Firma)

►(1) **M19**

►(2) **M33**

►(3) (4) **M29**

▼B

V. Iċ-ċertifikat huwa validu għal 10 ġranet. Fil-każ ta' trasport b'vapur, iż-żmien huwa mtawwal bil-ħin tal-vjaġġ.

Data	Post	Timbru u firma tal-veterinarju uffiċjali

.....

Isem f'ittri kapitali u kariga

VI. Data u post tad-dħul fit-territorju tal-Komunità: .....

.....

.....

(Timbru u firma ta' veterinarju uffiċjali)

Data ta' l-esportazzjoni: .....

VII. Meta, sussegwentament, iż-żiemel jiċċaqlaq mill-Istat Membru li hemm riferenza dwaru fil-punt II lejn Stat Membru ieħor, it-termini taċ-ċertifikat għandhom ikunu mtawla b'10 ġranet oħra minn veterinarju uffiċjali ta' l-Istat Membru tal-konsenja. Il-perjodu totali ta' residenza fit-terrirorju tal-Komunità m'għandux ikun ta' aktar minn 90 jum.

Jiena, li hawn taħt iffirmat, eżaminajt iż-żiemel il-lum u niċċertifika li dan huwa konformi mall-kondizzjonijiet tad-Direttiva 90/426/KEE u partikolarment, il-ħtiġijiet tal-punt III (b), (ċ), (g) u (ħ) ta' dan iċ-ċertifikat.

Data ta' l-eżaminazzjoni	Post ta' l-eżaminazzjoni	Post tad-destinazzjoni	Timbru u firma tal-veterinarju uffiċjali

.....

Isem f'ittri kapitali u kariga

(1) Jew parti tat-territorju bi qbil ma' l-Artikolu 13(2) tad-Direttiva 90/426/KEE.

(2) Iċ-ċertifikat għandu jkun maħruġ fil-jum tat-taħbija ta' l-annimal għal konsenja lejn l-Istat Membru tad-destinazzjoni jew fl-aħħar jum tax-xogħol qabel l-imbarkazzjoni w akkumpanjat mid-dokument ta' identifikazzjoni (passaport) matul iż-żmien tar-residenza fil-Komunità.

(3) Ħassar kif xieraq.

(4) It-test(ijiet) imwettqa, ir-riżultati tagħhom u l-vaċċinazjoni għandhom ikunu miktuba fuq id-dokument ta' identifikazzjoni (passaport).

(5) Ikteb id-data.

►(6) (6) It-testijiet tal-laboratorju mehtieġa skond il-kundizzjonijiet f'dan iċ-ċertifikat tas-saħħa ta' l-annimali għandhom jitwettqu minn laboratorju approvat mill-Istat Membru destinatarju. Ir-riżultati tat-test, attestati mil-laboratorju, għandhom jkunu mehmuża maċ-ċertifikat tas-saħħa ta' l-annimali li jakkumpanja lillannimal. Dawn id-dispożizzjonijiet jgħoddu għallpajjiżi li ġejjin: it-Turkija (TR). ◄

►(2) _____ ◄

►(1) M19

►(2) M35

▼**M21**

F

ĊERTIFIKAT TAS-SAĦĦA

►(1) għad-dħul temporanju fl-Unjoni Ewropea ta' żwiemel irreġistrati għal perjodu ta' inqas minn 90 jum f'konformità mad-Deċiżjoni 2004/211/KE ◄

Numru taċ-Ċertifikat: .....

Pajjiż terz ta' dispaċċ (1): .....

Ministeru responsabbli: .....

I. Identifikazzjoni taż-żiemel

a) Numru tad-dokument ta' identifikazzjoni (passaport): .....

b) Validat minn: .....
(Isem ta' l-awtorità kompetenti)

II. Oriġini u destinazzjoni taż-żiemel

Iż-żiemel ghandu jintbghat minn: .....
(Post minn fejn ser isir l-esport)

Direttament għal: .....
(Stat Membru u post tad-destinazzjoni)

bl-ajruplan (3): .....
(indika n-numru tat-titjira)

jew

bil-vapur (3): .....
(indika l-isem tal-vapur)

Isem u indirizz ta' min qieghed jikkunsinna: .....

.....

Isem u indirizz tad-destinatarju: .....

.....

III. Informazzjoni dwar is-sahha

Jien, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt firmat ta' ....., ...
(niżżel l-isem tal-pajjiż)

niċċertifika li ż-żiemel imsemmi hawn fuq:

a) ġej minn pajjiż fejn il-mard segwenti ghandu jiġi notifikat b'obbligu: marda taż-żwiemel Afrikana, durina, glanders, encephalomyelitis ta' l-ewkwini ta' kull tip inkluża l-ewkwelina encephalomyelitis tal-Venezwela, enemja infettuża, stomtatitis veżikolari, rabies, antrax;

b) ġie eżaminat illum u ma juri l-ebda sinjal kliniku ta' mard (2);

c) m'huwiex intiż ghall-qatla taht programm nazzjonali ta' qerda ta' mard infettuż jew li jittiehed;

▶(1) **M24**

▼**M21**

d) kien qed jghix ghal matul is-60 jum immedjatament qabel l-esportazzjoni f'intrapriżi taht superviżjoni veterinarja:

— fit-territorju tal-pajjiż (1) tad-dispaċċ

u

— fi Stat Membru ta' l-Unjoni Ewropea, jekk kien impurtat fil-pajjiż (1) tad-dispaċċ direttament minn Stat Membru ta' l-Unjoni Ewropea (3),

u

— fit-territorju ta' pajjiż terz (1) approvat ghad-dhul temporanju jew importazzjonijiet fl-Unjoni Ewropea ta' żwiemel reġistrati, jekk dan kien impurtat direttament fil-pajjiż (1) tad-dispaċċ taht il-kondizzjonijiet li ta' l-anqas huma iebsin daqs dawk imniżżla ghad-dhul temporanju jew l-importazzjonijiet permanenti ta' żwiemel reġistrati minn pajjiż terz ikkonċernat direttament fl-Unjoni Ewropea (3);

e) ghadda minn perjodu ta' 40 jum iżolament immedjatament qabel ma ġie esportat minn ..... (5)

ghal ..... (5) fil-post tal-kwarantina approvat ġewwa ..... taht il-kondizzjonijiet imniżżla hawn taht:

i iż-żiemel kien jinżamm b'mod permanenti taht kondizzjonijiet li joffru protezzjoni mill-insetti trasportaturi tal-mard (5),

jew

ii iż-żiemel inżamm fi stallel li joffru protezzjoni mill-insetti trasportaturi tal-mard ta' l-anqas minn saghtejn qabel inżul ix-xemx sa saghtejn wara tlugh ix-xemx ta' l-ghada u kienu provduti l-eżerċizzji taht superviżjoni uffiċjali veterinarja, wara li ġew applikati repellenti ghall-insetti effettivi qabel ma tnehhew mill-istallel, u b'iżolazzjoni stretta minn *equidae* li mhux ippreparati ghall-esportazzjoni taht kondizzjonijiet li ta' l-inqas huma stretti daqs dawk mehtieġa ghad-dhul temporanju ta' l-importazzjonijiet fl-Unjoni Ewropea (3);

f) ġej minn territorju ta' pajjiż (1), fejn:

i ma kienx hemm każijiet ta' l-ewkwelina encephalomyelitis tal-Venezwela fl-ahhar sentejn;

ii ma kienx hemm każijiet ta' durina, fl-ahhar sitt xhur;

iii ma kienx hemm każijiet ta' glanders fl-ahhar sitt xhur;

iv ma kienx hemm każijiet ta' stomtatitis veżikolari fl-ahhar sitt xhur (3),

jew

kien ittestjat fuq kampjun ta' demm, fiż-żmien ta' 21 jum mill-esport, nhar il- ..... (5) b'test ta' newtralizzazzjoni tal-virus ghall-istomatitis veżikolari, b'riżultat negattiv b'tahlita ta' wiehed fit-12 (3) (4);

v fil-każ ta' żiemel raġel mhux kkastrat ikbar minn 180 ġurnata:

1. artritis virali ta'l-ekwina ma ġietx uffiċjalment irreġistrata waqt l-ahhar sitt xhur (3),

jew

2. l-annimal kien ittestjat:

— fuq kampjun ta' demm mehud waqt il-21 jum mill-esport nhar il- ..... (5) b'test ta' newtralizzazzjoni tal-virus ghall-artritis virali ta' l-ekwina b'riżultat negattiv b'tahlita ta' wiehed f'erba' (3) (4),

jew

— fuq alikwot ta' l-isperma kollha taż-żiemel mehuda waqt il-21 ġurnata mill-esport nhar il- ..... (5) mit-test ta' l-iżolazzjoni tal-virus ghall-artritis virali ekwina b'riżultat negattiv (3) (4),

jew

3. l-annimal kien mlaqqam nhar il- ..... (5) kontra l-artritis virali ta' l-ekwina taht superviżjoni uffiċċjali veterinarja b'tilqima approvata mill-awtorità kompetenti, skond il-programmi ghat-tilqim inizjali li ġejjin, u reġa kien mlaqqam regolarment (3) (4);

▼M21

Programmi ghat-tilqima inizjali kontra artritis virali ta'l-ekwina:

Struzzjonijiet: Aqta' barra il-programmi ta' tilqim li ma japplikawx għall-annimal hawn fuq deskritt;

a) It-tilqim sar fil-ġurnata meta ttiehed il-kampjun tad-demm li sussegwentement iriżulta fin-negattiv fit-test tan-newtralizzazzjoni tal-virus għall-artritis virali ta'l-ekwina f'tahlita ta' wiehed f'erba';

b) It-tilqim sar waqt perjodu ta' iżolazzjoni ta' mhux iktar minn 15-il ġurnata taht superviżjoni uffiċjali veterinarja li bdiet fil-ġurnata meta ttiehed il-kampjun tad-demm u li kien ttestjat waqt dak iż-żmien b'riżultat negattiv f'test ta' newtralizzazzjoni tal-virus għall-artritis virali ta'l-ekwina f'tahlita ta' wiehed f'erba';

c) It-tilqim sar meta l-annimal kellu żmien minn 180 sa 270 ġurnata, waqt perjodu ta' iżolament taht superviżjoni uffiċċjali veterinarja. Waqt dan il-perjodu ta' iżolazzjoni żewġ kampjuni ta' demm mehuda b'distanza ta' l-anqas ta' 10 t'ijiem bejniethom, urew titru ta' l-antikorpi stabbli jew li qed jonqos f'test tan-newtralizzazzjoni tal-virus għall-artritis virali ta'l-ekwina.

►(1) g) ma jkunx ġej mit-territorju ta' pajjiż (1) meqjus, fi qbil mal-leġislazzjoni tal-KE, bħala infettat bilmarda taż-żiemel Afrikan u jew:

— ma kienx ġie vaċċinat kontra l-marda taż-żiemel Afrikan (3),

jew

— kien ġie vaċċinat kontra l-marda taż-żiemel Afrikan nhar (5), mill-inqas 80 jum qabel liżolament ta' qabel l-esportazzjoni (3)(4); ◄

h) ma jiġix minn azjenda li ġiet soġġetta għall-ordni ta' projbizzjoni minħabba raġunijiet ta' saħħa li jistabbilixxu l-kondizzjonijiet li ġejjin:

i jekk l-annimali kollha ta' l-ispeċi li-iżjed suxxettibbli għall-marda li tinsab fl-azjenda ġew maqtula, il-projbizzjoni damet għal:

— sitt xhur fil-każ ta' encephalomyelitis tal-ewkwini, li bdiet fid-data meta l-*equidae* li kienet qed tbaghti mill-marda kienet maqtula,

— perjodu ta' żmien mehtieġ sabiex isiru, b'riżultat negattiv, żewġ testijiet Coggins b'distanza ta' tlett xhur bejniethom fuq l-annimali rimanenti wara li l-annimali infettati ġew maqtula fil-każ ta'enemja infettuża,

— sitt xhur fil-każ ta' stomtatitis vežikolari,

— xaghar mill-aħħar każ irrappurtat, fil-każ ta' rabies,

— 15-il ġurnata mill-aħħar każ irrappurtat, fil-każ ta' l-antrax;

ii jekk l-annimali kollha ta' l-ispeċi suxxettibbli għall-marda li jinstabu fl-azjenda ġew maqtula, il-projbizzjoni damet għal 30 jum, jew 15-il jum fil-każ ta' antrax, li bdiet mill-ġurnata li, wara l-qatla ta' l-annimali kollha, id-disinfettazzjoni tal-bini kienet kompluta b'mod sodisfaċenti;

i) ma kienx, skond l-aħjar informazzjoni li għandi u skond id-dikjarazzjoni tas-sid jew rappreżentant tiegħu, f'kuntatt ma' annimali li juru sinjali kliniċi ta' marda infettuża jew kontaġġuża li tista' tiġi trasmessa lill-*equidae* waqt il-perjodu ta' 15-il jum qabel l-iżolament ta' qabel l-esportazzjoni;

j) kien soġġett għat-testijiet li ġejjin u li saru b'riżultat negattiv fuq kampjuni ta' demm li ttiehdu waqt il-21 jum ta' l-esportazzjoni, nhar il- ..... (4) (5):

— test Coggins għall-enemja infettuża ta' l-ewkwina,

— test komplimentarju ta' fissazzjoni għad-durina b'tahlita ta' wiehed fil-hamsa;

k) kien soġġett għal test tal-marda taż-żwiemel Afrikana kif deskritta fl-Anness D tad-Direttiva 90/426/KEE:

1. jew f'okkażjoni waħda, magħmul fuq kampjun ta' demm li ttiehed nhar il- ..... (5) waqt l-10 t'ijiem ta' l-esportazzjoni b'reazzjoni negattiva, jekk ma kienx mlaqqam u nżamm b'mod permanenti taht kondizzjonijiet li joffru protezzjoni mill-insetti trasportaturi tal-mard kif msemmi fil-punt (e) (i) hawn fuq (3) (4), jew

2. f'żewġ okkażjonijiet, magħmul fuq kampjuni ta' demm li ttieħdu b'intervall ta' bejn il-21 u t-30 jum nhar il- ..... (5) u il- ..... (5), u t-tieni waħda ittieħdet waqt l-10 t'ijiem ta' l-esportazzjoni u għandu:

— reazzjonijiet negattivi, jekk ma kienx mlaqqam (3) (4),

— jew minghajr żieda fil-livell ta' anti-korpi, jekk kien imlaqqam (3) (4);

►(1) M22

▼**M21**

l) kien soġġett għal test ELISA għal enċefalożi ta' l-ewkwina f'żewġ okkażjonijiet, magħmula fuq żewġ kampjuni ta' demm meħuda b'intervall ta' bejn il-21 u t-30 jum minn fil-..... (5) u fil- ..... (5), u t-tieni ittiehed waqt l-10 t'ijiem ta' l-esport:

— b'reazzjonijiet negattivi (3) (4),

jew

— minħajr żieda fil-livell ta' antikorpi (3) (4).

IV. Iż-żiemel għandu jintbagħat direttament mill-post fejn ikun qed jinżamm għall-kwarantina:

a) għall-ajruport taħt kondizzjonijiet li joffru protezzjoni mill-insetti trasportaturi tal-mard u jintbagħat lill-Istat Membru ta' l-Unjoni Ewropea minħajr ma jiġi f'kuntatt ma' *equidae* oħrajn li ma jkollhomx ċertifikat mill-KE għall-importazzjonijiet permanenti jew għad-dħul temporanju u jkunu trasportati f'ajruplan mnaddaf u disinfettat bil-quddiem b'disinfettant uffiċjalment rikonoxxut fil-pajjiż minn fejn ser jintbagħat u sprejjat kontra insetti trasportaturi tal-mard qabel ma jitlaq l-ajruplan (3);

jew

b) għall-port ta' Cape Town taħt kondizzjonijiet li joffru protezzjoni mill-insetti trasportaturi tal-mard u ser jintbagħat lill-Istat Membru ta' l-Unjoni Ewropea minħajr ma jiġi f'kuntatt ma' *equidae* oħrajn li ma jkollhomx ċertifikat mill-KE għall-importazzjonijiet permanenti jew għad-dħul temporanju u jkunu trasportati fuq vapur skedat direttament għal port fl-Unjoni Ewropea minħajr ma jidħol f'port li jkun fit-territorju ta' pajjiż(1) li mhux approvat għall-importazzjonijiet fl-Unjoni Ewropea ta' *equidae* fi stallel mnaddfin u disinfettati bil-quddiem b'disinfettant uffiċjalment rikonoxxut fil-pajjiż minn fejn ser jintbagħat u sprejjat kontra insetti trasportaturi tal-mard qabel ma jitlaq il-vapur (3).

Id-dikjarazzjoni mehmuża u ffirmata mis-sid jew rappreżentant tiegħu jifforma parti miċ-ċertifikat.

V. Iċ-ċertifikat hu validu għal 10 t'ijiem. Fil-każ ta' trasport bil-baħar, iż-żmien għandu jiġi mtawwal biż-żmien tal-vjaġġ magħmul.

Dan iċ-ċertifikat flimkien mad-dokument ta' identifikazzjoni (passaport) għandu jinżamm maż-żiemel waqt il-perjodu kollu tar-residenza taż-żiemel fl-Unjoni Ewropea. Il-perjodu tar-residenza fit-territorju ta' l-Unjoni Ewropea ma jistgħax jaqbeż id-90 jum.

Data	Post	Timbru u firma tal-veterinarju uffiċjali (6)

.....

(Isem f'ittri kbar u l-kapaċità li fiha qiegħed jiffirma)

VI. Data u pajjiż fejn sar id-dħul fl-Unjoni Ewropea: .....

.....

.....

.....

(Timbru u firma tal-veterinarju uffiċjali) (6)

Data ta' meta saret l-esportazzjoni mill-Unjoni Ewropea: .....

VII. Meta ż-żiemel sussegwentement jiċċaqlaq minn Stat Membru għall-iehor kif indikat fid-dikjarazzjoni, il-perjodu tal-validità taċ-ċertifikat għandu jiġi estiż għall-10 t'ijiem oħra minn veterinarju uffiċjali ta' l-Istat Membru tad-dispaċċ. Il-kontroll ta' l-identità magħmul f'din l-okkażjoni għandu jiġi ċċertifikat fil-passaport.

▼**M21**

Jien, hawn taħt iffirmat, eżaminajt iż-żiemel illum u niċċertifika li dan jilħaq il-kondizzjonijiet stabbiliti bid-Direttiva 90/426/KEE u, b'mod partikolari, ir-rekwiżiti tal-paragrafu III(b), (c) u (g) ta' dan iċ-ċertifikat.

Skond l-aqwa informazzjoni li għandi, ma kienx f'kuntatt ma' *equidae* li jsofru minn mard infettuż jew kontaġġuż f'dawn l-aħħar 15-il ġurnata.

Data ta' l-eżaminazzjoni	Post ta' l-eżaminazzjoni	Post tad-destinazzjoni	Timbru u Firma ta' l-uffiċjal veterinarju (6)

.....

(Isem f'ittri kbar u l-kapaċità li fiha qieghed jiffirma)

(1) Territorju ta' pajjiż tfisser it-territorju shih jew parti minn territorju skond l-Artikolu 13(2) tad-Direttiva 90/426/KEE kif stabbilita bid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni Nru. 92/160/KEE kif l-aħħar emendata.

(2) Iċ-ċertifikat għandu jinħareġ fil-ġurnata tat-tgħobija taż-żiemel għad-dispaċċ mill-Istat Membru tad-destinazzjoni jew fl-aħħar ġurnata ta' hidma qabel ma ssir l-imbarkazzjoni u jkollu d-dokument ta' identifikazzjoni (passaport) waqt l-aħħar żmien ta' residenza fl-Unjoni Ewropea.

(3) Ħassar kif xieraq.

(4) It-test(iijiet) li saru, r-riżultati tagħhom u t-tilqima għandhom jinkitbu fid-dokument ta' identifikazzjoni (passaport).

(5) Dahhal d-data.

(6) Il-kulur tat-timbru u tal-firma għandu jkun differenti minn dak ta' l-istampar.

▼**M21**

DIKJARAZZJONI

Jien, hawn taht iffirmat ..... sid (1) jew rappreżentant tas-sid (1), taż-żiemel hawn fuq deskritt niddikjara:

1. Iż-żiemel ser ikun residenti fl-Unjoni Ewropea għal perjodu ta' inqas minn 90 ġurnata u waqt dan il-perjodu dan ser jinżamm fil-fondi li ġejjin:

   1) Minn ..... (dahhal d-data) Sal- ..... (dahhal d-data) F' ..... (dahhal il-post ta' l-azjenda) Ġewwa ..... (dahhal l-Istat Membru)

   2) Minn ..... (dahhal d-data) Sal- ..... (dahhal d-data) F'..... (dahhal il-post ta' l-azjenda) Ġewwa..... (dahhal l-Istat Membru)

   3) Minn ..... (dahhal d-data) Sal- ..... (dahhal d-data) F'..... (dahhal il-post ta' l-azjenda) Ġewwa..... (dahhal l-Istat Membru)

   4) Minn ..... (dahhal d-data) Sal- ..... (dahhal d-data) F'..... (dahhal il-post ta' l-azjenda) Ġewwa..... (dahhal l-Istat Membru)

   .....

   .....

   .....

2. Iż-żiemel ser jintbagħat direttament mill-post ta' kwarantina ġewwa ..... għall-fond tad-destinazzjoni minghajr ma ġie f'kuntatt ma' annimali ekwini li mhux akkompanjati minn ċertifikat għad-dhul temporanju jew importazzjoni permanenti fl-Unjoni Ewropea.

3. It-trasportazzjoni ser issehh b'mod li s-sahha u l-ahjar interessi tas-sahha taż-żiemel jistghu jkunu protetti b'mod effettiv.

4. Waqt il-15-il jum qabel l-iżolament ta' qabel l-esportazzjoni iż-żiemel ma kienx f'kuntatt ma' annimali li jsofru minn infezzjonijiet jew mard kontaġġuż li jista' jkun trasmess lill-*equidae*.

5. Jien għamilt l-arranġamenti kollha skond l-istruzzjonijiet tal-veterinajru uffiċjali sabiex inkun konformi mal-kondizzjonijiet stabbiliti fis-Sezzjoni IV u b'mod partikolari sabiex naċċerta li d-dikjarazzjoni moghtija fl-Anness IV tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni Nru. 97/10/KEE tkun mimlija kif xieraq u ffirmata mill-kaptan ta' l-ajruplan jew tal-bastiment meta dan jasal f'ajruport jew fil-port li jinsab fit-territorju ta' l-Unjoni Ewropea u approvata skond id-Direttiva Nru. 91/496/KEE bhala post ta' l-ispezzjoni taż-żwiemel rreġistrati fil-fruntiera.

6. Iż-żiemel ser ihalli l-Unjoni Ewropea nhar il- ..... (2) fil-post tal-fruntiera ta':

   .....
   (Dahhal l-isem u l-post tal-hruġ)

7. Isem u indirizz tas-sid (1) jew tar-rappreżentant (1): .....

   ....
   (Post, data) (Firma)

Numru taċ-ċertifikat tas-sahha: .....

.....
(Firma tal-veterinarju uffiċjali li qed jiffirma ċ-ċertifikat) (3)

---

(1) Hassar kif xieraq.
(2) Dahhal id-data.
(3) Il-kulur tat-timbru u tal-firma ghandu jkun differenti minn dak ta' l-istampar.